



# Heimatbrief

HEIMATVEREIN  
**Dorothea Viehmann**  
Kassel-Niederzwehren e.V.

68. Jahrgang 2023  
ISSN 0936-854X

Nr. 3



Foto: Klaus-Dieter Werner



Parkett | Teppich | Designböden | Türen | Wohnstoffe

*JOKA erhalten Sie beim qualifizierten Handwerk & Fachhandel.*

**Besuchen Sie den neuen JOKA CityStore in Kassel.**

W. & L. Jordan GmbH | Horst-Dieter-Jordan-Straße 7-10  
34134 Kassel | Tel.: 0561 94177-0 | [info@joka.de](mailto:info@joka.de) | [www.joka.de](http://www.joka.de)

# JOKA®

Natürlich schöne Räume



# Dorothea Viehmann

Die Märchenfrau der Brüder Grimm  
1755 bis 1815



Die Pflege und Förderung des Heimatgedankens, der Tradition Niederzwehrens und Bewahrung des Andenkens der „Zwehrener Märchenfrau“ Dorothea Viehmann, sowie die Förderung aller Bestrebungen zur Wahrung deutschen Märchengutes, vor allem des Werkes der Brüder Grimm, sind die Hauptziele des Heimatvereins „Dorothea Viehmann“ Kassel-Niederzwehren e. V..



## Impressum:

Der Heimatbrief ist eine in vierteljährlicher Folge erscheinende Vereinszeitschrift des Heimatvereins „Dorothea Viehmann“ Kassel-Niederzwehren e.V., Frankfurter Straße 300. Schriftleitung, Anzeigenverwaltung und Layout: Niklas Seehausen, Tel. (0152) 21947005, anzeigen@hmv-niederzwehren.de Geschäftsführer: Wilfried König, Tel. (05 61) 46000. Für die mit Namen unterzeichneten Beiträge übernehmen die Autoren die Verantwortung. Bankkonto für Mitgliedsbeiträge und Spenden: Kasseler Sparkasse, IBAN: DE73520503530201003288. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung der Schriftleitung gestattet. [www.heimatverein-dorothea-viehmann.de](http://www.heimatverein-dorothea-viehmann.de) und/oder [www.hmv-niederzwehren.de](http://www.hmv-niederzwehren.de). Sprechstunde des Heimatvereins montags 10-12 Uhr im Geschäftszimmer, Frankfurter Straße 300, Tel. (0561) 95326731. Gesamtherstellung: Druck- und Verlagshaus Thiele & Schwarz GmbH, Kassel-Waldau. ISSN 0936 854-X



OT-Schneider

Orthopädietechnik

■ ■ ■ gut gelaufen!

## Ihr Sanitätshaus und Orthopädietechnik Marc Schneider GmbH

die.gesundheitspezialisten  
Wilhelmshöher Allee 109, 34121 Kassel  
Fon 05 61-2 66 36, Fax 05 61-2 65 79

wilhelmshoehe@ot-schneider.de  
www.ot-schneider.de

Öffnungszeiten:  
Montag – Donnerstag 08:30 Uhr bis 18:00 Uhr  
Freitag 08:30 Uhr bis 17:00 Uhr



### BODYTRONIC®400

Das innovative kontaktlose Messverfahren  
für Ihre Kompressionsstrumpfversorgung



#### Für eine perfekte Passform

Medizinische Kompressionsstrümpfe helfen, müde und schwere Beine, Krampfadern und Venenkrankheiten zu verhindern oder unterstützen die Behandlung. Kompressionsstrümpfe und Kompressionsstrumpfhosen können aber nur 100-prozentig wirken, wenn sie genau passen. Das setzt voraus, dass die relevanten Körpermaße exakt ermittelt werden. Dafür kommt bei der Orthopädietechnik Marc Schneider die digitale Messtechnik BODYTRONIC®400 von Bauerfeind zum Einsatz.

Besser vermessen  
für eine optimale  
Versorgung – das  
digitale Messsystem  
BODYTRONIC®400  
von Bauerfeind

- schnelle, komfortable Vermessung – digital und berührungsfrei
- exakte Größenbestimmung für die Auswahl passgenauer Kompressionsstrümpfe
- volle 360°-Erfassung des Kunden bis zur Hüfte in weniger als 55 Sekunden





## Inhaltsverzeichnis

Vorwort	7
Einen herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag	10
Nachruf Walter Holzhauser	11
Vereinsnachrichten	13
Einladung zur Jahreshauptversammlung	14
Schweres Unwetter in Niederzwehren	16
Gerätehaus für die Lukaskirche	19
Wanderung im Juli	25
Ein Künstler aus Niederzwehren	27
Mein lieber Hausfreund!	29
Was gibt es Neues von FÄN?	31
Rückblick auf das Jahr 2022 in Niederzwehren	37
Gelungener Auftritt beim Kasseler Altstadtfest 2023	46
100 Jahre - Kurhessischer Anglerverein e.V. Kassel	49
Ausstellungseröffnung »AKTE RUMPELSTILZCHEN«	50
Grimms Märchen im Jugendstil (Teil 3)	52
Korea-Tag im Brüder Grimm-Zentrum Kassel	71
Aus dem Ortsbeirat	73

**SCHWARZ** **ELEKTRO**  
 **4 34 03**

**über 65 Jahre zuständig für:**

Alt- und Neubau-Installationen • Antennenbau  
 Alarm-Video-Anlagen • Elektro-Warmwasserversorgung  
 Nachtstromspeicherheizung • Wärmepumpen  
 Solaranlagen • Ruf- und Sprechanlagen

**Friedhofstr. 12 • 34233 Fuldatal-Ihringshausen**

Dein  
Einrichtungshaus  
für mehr  
Lebensqualität.



**Seit 1912:** In **vierter Generation** sind wir  
in Niederzwehren **für Dich da.**



Möbel & Küchen  
**Schaumann**

Knorrstraße 23-27 | 34134 Kassel  
Tel. (0561) 941880 | Di - Sa: 10-19 Uhr

[www.instagram.com/moebelschaumann/](https://www.instagram.com/moebelschaumann/)  
[www.moebel-schaumann.de](http://www.moebel-schaumann.de)



Liebe Leserinnen und Leser,

Im Heft Nr. 2, 2023 hatten wir auf Seite 65 einen Artikel Architektur-Projekt „Ar(t)chitecture“ veröffentlicht. Das dazu gehörige Vorwort ist durch ein technisches Versehen leider nicht mitgedruckt worden. Wir bitten um Entschuldigung und reichen dieses jetzt nach.

## Vorwort

Vor einiger Zeit kontaktierte mich ein Student der Universität Kassel und bat mich als Vorsitzenden des Heimatvereins und ehemaligen Stadtplaner um Rat bei der Erstellung einer Studienarbeit im Fachgebiet Architektur. Bei unserem Treffen am Grunnelbach erzählte er mir von seiner Verbundenheit mit dem Märchenviertel durch seine Familiengeschichte. Er erklärte mir seine Studienaufgabe, einen Neubau in die alte Dorfstruktur zu integrieren. Hierfür hatte er die ehemalige Mühle am Grunnelbach in Abstimmung mit der Familie Rehbein ausgewählt.

Aufgrund langjähriger Erfahrung mit Studenten in den Anfangssemestern war ich zunächst etwas skeptisch, aber das Konzept und die Ernsthaftigkeit, mit der er sein Vorhaben anging, haben mich dann schnell überzeugt. Nach mehreren Gesprächen und dem Besuch der Ausstellung an der Uni Kassel, in der die Projektarbeiten präsentiert wurden, überreichte er mir die in einem kleinen Band zusammengefasste Arbeit. Diese möchte ich Ihnen hier im Heimatbrief in Auszügen vorstellen und Ihnen somit vom Märchen in der heutigen Zeit berichten, die möglich werden, wenn man der Fantasie Raum gibt.

Klaus Rasquin

<b>Rinder</b>	<b>Ihr Traumbad aus einer Hand</b>
	Beratung • 3D-Planung • Installation vom Fachbetrieb
	 <b>Klaus Rinder GmbH</b> <b>Sanitär   Elektro   Heizung   Gas</b>
	Leuschnerstr. 10 • 34134 Kassel • Tel.: 0561-43371 <a href="http://www.rinder-gmbh.de">www.rinder-gmbh.de</a> • <a href="mailto:info@rinder-gmbh.de">info@rinder-gmbh.de</a>



# LANGE+CO

Befestigungstechnik •  
Werkzeuge • Industribedarf



Frankfurter Straße 201A  
34134 Kassel

Tel. 0561 - 94 173-0  
Fax 0561 - 94 173-33

info@schrauben-lange.de  
www.schrauben-lange.de



## Rehbeins Mühle



Das Bild wurde uns von Silke Schaumburg zur Verfügung gestellt

**Damit Sie mit einem  
sicheren Gefühl  
durchs Leben gehen.**

**Unsere  
Rundum-Beratung  
für Ihren optimalen  
Schutz.**

**Generalagentur  
Peter Riechmann**  
Frankfurter Str. 251  
34134 Kassel  
Tel. 0561 95334660  
[www.sv.de/peter.riechmann](http://www.sv.de/peter.riechmann)

**SV Sparkassen  
Versicherung**



## Einen herzlichen Glückwunsch unseren älteren Heimatfreunden zum Geburtstag.

### 70 Jahre

20.11.53 Roland Wernhardt  
20.11.53 Günther Rogowski  
23.11.53 Gudrun Damm

### 75 Jahre

07.10.48 Georg Humburg  
14.12.48 Ingrid Meister  
18.12.48 Christel Grüber  
25.12.48 Wolfgang Ihrig

### 80 Jahre

02.10.43 Ilona Pflüger

### 85 Jahre

08.12.38 Hans Weide  
29.12.38 Edith Maar

### 90 Jahre

19.11.33 Hermann Zuschlag  
20.11.33 Ursula Broszinski

## Nachruf

Wir denken an die Verstorbenen unseres Heimatvereins

### Elisabeth Paul

geb. 29.01.1935 gest. 29.05.2023

### Walter Holzhauer

geb. 25.06.1930 gest. 02.06.2023

Der Heimatverein wird das Andenken an die Verstorbenen  
in Ehren halten

# Jutta Minkler-Fischer

Praxis für Physiotherapie



Glöcknerpfad 44  
34134 Kassel  
Telefon: 0561-402584  
[www.minkler-fischer.de](http://www.minkler-fischer.de)

Kassenleistungen:

- Krankengymnastik, Massage
- Lymphdrainage, Fango, Heißluft
- Manuelle Therapie (auch für Säuglinge)
- Kiefergelenktherapie
- PNF, Bobath
- Beckenbodengymnastik
- Hausbehandlungen (lt. ärztlicher Anordnung)
- Elektrotherapie

Selbstzahlerleistungen:

- Craniosacrale Arbeit nach dem  
biodynamischen Konzept
- Schmerztherapie



## Nachruf Walter Holzauer

Am 02. Juni 2023 ist Walter Holzauer verstorben. Wir verlieren mit ihm einen langjährigen aktiven Mitarbeiter unseres Vereins. Bis zuletzt war Walter immer bereit, den Vorstand mit Rat und Tat zu unterstützen. Als Ehrenmitglied unseres Vereins erhielt er bereits in 2005 die Silberne Ehrennadel und nach 21-jähriger Tätigkeit als Geschäftsführer im Jahr 2011 die Goldene Ehrennadel der Stadt Kassel. Dies als Zeichen dafür, wie sehr sich Walter für den Heimatverein mit vielen Aktionen und Arbeiten eingesetzt hat. Er wird den Mitgliedern im Vorstand, aber auch sicher vielen Heimatfreundinnen und Heimatfreunden unvergessen bleiben.

*Wilfried König*



*Foto Niklas Seehausen*



### Vermietung & Eventplanung

- Saunawagen
- Bühnenwagen
- Übernachtungswagen

### Verkauf & Bau

- Circuswagen
- Tiny Houses
- Bauwagen



Carsten Huhn, Wartekuppe 48, 34134 Kassel



AstRaum

[www.astraum.de](http://www.astraum.de)

## Tischlerei und Handwerkskunst

*„Als kreativer, mobiler & freier Tischlermeister biete ich von Bautischlerarbeiten über Innenausbau bis hin zu Möbeln & Mobilien ein großes Spektrum an. Mit einem erfahrenen und kreativen Team können wir direkt vor Ort agieren, sowie situationsbedingt reagieren. Naturhölzer, Altholz und das Upcycling anderer Materialien stehen dabei im Vordergrund.“*

— Jan Lingelbach, Tischlermeister  
Wartekuppe 48, 34134 Kassel



## Vereinsnachrichten

Der Heimatbrief 4 / 2023 soll am 04. Dezember 2023 erscheinen. Der Redaktionsschluss ist am 15. November.

Unsere diesjährige Jahreshauptversammlung findet am 25. Oktober 2023 im Restaurant „Zum Langen Feld“ statt.  
Einladung hier im Heft

### Bitte vormerken!

Unsere Weihnachtsfeier findet am Samstag, den 09. Dezember um 15.00 Uhr in der Matthäuskirche statt.

### Sparte Wandern:

Es finden wieder unsere bekannten Wanderungen statt!  
Wanderung jeweils 3. Dienstag im Monat, Start und Ziel werden in der HNA bekanntgegeben.

### Sparte Spinnstube:

Die selbst gestrickte Ware wird für einen guten Zweck verkauft.  
Informationen bei Annemarie Greinke, Telefon: 0561 5206719

### Sparte Freizeit – Geselligkeit – Information:

Jeweils am 1. Donnerstag im Monat um 12.00 Uhr im Restaurant „Kurahessensstube“, Silberbornstrasse 4.

### Sprechtage Schiedsamt

Der Niederzwehrener Schiedsmann Peter Rudolph bietet an jedem 1. Donnerstag im Monat, jeweils von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr Sprechzeiten im Elisabeth-Selbert-Haus, Frankfurter Straße 298 an.



Bestattungsunternehmen  
*Verena Reimers*  
Frankfurter Str. 263 A · 34134 Kassel-Niederzwehren  
34277 Fuldabrück-Dörmhagen  
Tel.: 05 61 / 87 08 80 24 · Fax: 05 61 / 87 08 80 21  
[www.bestattungen-reimers.de](http://www.bestattungen-reimers.de)



## **Einladung zur Jahreshauptversammlung**

Mittwoch, den 25. Oktober 2023, 18.00 Uhr,

Restaurant „Zum Langen Feld“

Dittershäuser Strasse 17

Diese Einladung gilt gem. § 7 der Satzung vom 13. April 2016 als schriftliche Einladung an alle Mitglieder zur Jahreshauptversammlung

### **Tagesordnung**

1. Begrüßung
2. Jahresbericht des Vorstandes
3. Jahresberichte der Sparten
4. Jahresberichte der Märchenfrauen
5. Jahresbericht Redaktion Heimatbrief
6. Kassenbericht des Kassierers
7. Bericht der Kassenprüfer
8. Aussprache zu den Berichten
9. Entlastung des Vorstandes
10. Beschlussfassung über Anträge
11. Verschiedenes

Anträge können schriftlich oder mündlich gestellt werden und sind bis zum 16. Oktober 2023 der Geschäftsstelle des Heimatvereins Dorothea Viehmann e.V., 34134 Kassel, Frankfurter Straße 300 einzureichen.

Anträge während der Mitgliederversammlung können nur noch im Rahmen der Tagesordnung gestellt werden.

Anträge zur Änderung der Satzung müssen schriftlich gestellt werden und 14 Tage vor der Mitgliederversammlung dem Vorstand vorliegen.

Der Kassenbericht liegt ab dem 09. Oktober 2023 in der Geschäftsstelle aus. Auf Wunsch kann ein Fahrservice eingerichtet werden. Bei Bedarf bitte bei Wilfried König Telefon 0561 46000 melden.

Wilfried König  
Geschäftsführer

Klaus Rasquin  
1. Vorsitzender

# Notenplus

## Die Nachhilfe mit Pfiff



### Intensivkurse

- Ferienkurse
- Vorbereitung auf Nachprüfungen
- Vorbereitung auf den Übergang zur weiterführenden Schule
- Vorbereitung auf:
  - Abiturprüfung
  - Fachabitur
  - Realschulabschluss
  - Hauptschulabschluss

### Spezielle Angebote

- Flexible Nachhilfe ohne Vertragsbindung
- Kurse für Studienanfänger

### Einzelunterricht oder Kleingruppe

- alle Fächer
- alle Klassen
- alle Schultypen

Wir überzeugen mit  
**Professionalität,  
langjähriger Erfahrung  
und modernen  
Unterrichtsräumen.**

Dr. Míriel Teichmann

Frankfurter Straße 285 · 34134 Kassel  
Tel: 0561 - 820 130 50 · Fax: 0561 - 820 130 51  
nachhilfe@notenplus.de · www.notenplus.de



## Schweres Unwetter in Niederzwehren

Am 22. Juni 2023 um ca. 16.00 Uhr zog Tief „Lambert“ als schweres Unwetter über Niederzwehren. Das Tief brachte nicht nur viel Regen und Wind, sondern vor allem Hagelkörner in den Größen von Tischtennisbällen, Golfbällen und teilweise noch größer. Die Folgen waren verstopfte Kanäle, übergelaufene Keller, überflutete Straßen, umgestürzte Bäume, zerschlagene Dächer, Fensterscheiben, Jalousien und jede Menge zerdellte Autos. Polizei und Feuerwehr wurden zu mehr als 1000 Einsätzen gerufen. Zahlreiche Menschen erlitten durch die Hagelkörner Platzwunden.

In Niederzwehren war der Grunnelbach so voll wie zuletzt beim großen Hochwasser in 2014. Die Frankfurter Straße an der Kreuzung Dennhäuser Straße glich einem See, und nur mit viel Mühe konnten Passanten und Autos sich auf der Straße halten. Einige Bewohner versuchten, die Abwasserkanäle von den Eiskugeln zu befreien um den Ablauf zu ermöglichen. Wegen der großen Hagelkörner, die wie Steine um die Köpfe flogen wurde dies Vorhaben jedoch sehr schnell eingestellt. Somit staute sich natürlich das viele Wasser und suchte sich andere Ablaufmöglichkeiten.

Wie in früherer Zeit trieb das Wasser jedoch keine Gerätschaften, Tiere oder Anderes durch den Ort, auch alle Übergänge und Brücken über den Grunnelbach blieben ganz.

Wird unser Ort in jedem Jahrhundert durch ein Hochwasser des Grunnelbaches heimgesucht?

Schon Konrad Usbeck schrieb in seiner Chronik von großen Überschwemmungen. So stand 1552 ein Hochwasser in Zwehren, 1643 wieder ein mächtiges Hochwasser, 1720 große Hochwasserflut, die 3 Tage angehalten hat, 1776 Hochwasser, 1841 große Überschwemmung, 1867 große Überschwemmung. Sämtliche Wiesenflächen jenseits der Frankfurter Straße standen unter Wasser. Dann am 15.5.1889 das große Hochwasser, das sich nach einem Gewitter über Niederzwehren ergoss. Fußhohe Wellen trieben Holz, Gerätschaften, Stege und Brücken vor sich her.

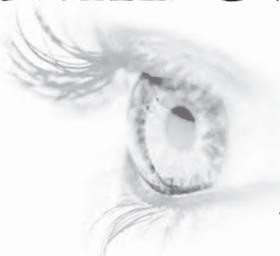
Im Jahre 1909 muss es wieder eine größere Flut gegeben haben, wie sich Walter Hose erinnern konnte. Er war der Meinung, dass sich durch den Bau des großen Wassersammlers im Ort die Situation verbessern würde. Aber es gibt immer wieder andere Ereignisse, die den Grunnelbach aus seinem Bett treiben. Noch in diesem Jahr soll nach Angaben des Umwelt- und Gartenamtes der Stadt Kassel mit der Renaturierung des Grunnelbaches begonnen werden. Ob unser Bach dann alle Unbilden des Wetters auffangen kann?

*Wilfried König*



Foto: Klaus-Dieter Werner

# BRILLEN STUDIO DIETER ZAHN



*Ihr Spezialist  
für Gleitsichtgläser!*

Inh. Karin Küllmar  
Frankfurter Straße 268  
34134 Kassel  
Telefon: 0561 . 45205  
Telefax: 0561 . 473285



Foto: Helmut Krug



Parkett | Teppich | Designböden | Türen | Wohnstoffe

Besuchen Sie auch unseren **JOKA CityStore** in Kassel.

W. & L. Jordan GmbH | Horst-Dieter-Jordan Straße 7-10 | 34134 Kassel | Tel.: 0561 94177-0 | [info@joka.de](mailto:info@joka.de)

**JOKA**<sup>®</sup>

Natürlich schöne Räume



## Gerätehaus für die Lukaskirche

Nachdem die fünf „Mauerspechte“ der Ev. Kirchengemeinde Niederzwehren mehrere Großeinsätze an der Matthäuskirche geleistet haben, richtete sich das Augenmerk auf die Lukaskirche. Hier wurde schon seit langer Zeit bemängelt, dass im Turm am Aufgang zur Empore der Platz als Abstellplatz für diverse Gartengeräte und Werkzeuge genutzt wurde. Aus Brandschutz- und Sicherheitsgründen war dies nicht länger zu verantworten. Wir kamen somit auf die Idee, für die Gegenstände einen neuen Ort zu finden. Die Suche gestaltete sich nicht ganz einfach, denn auf dem gesamten Gelände fand sich kein Ort, der für die Aufstellung einer Hütte geeignet bzw. ohne Einschränkungen genutzt werden konnte. Nach langer Überlegung und Diskussion mit den Verantwortlichen kamen wir zu dem Ergebnis, ein Gerätehaus an die Westseite des Kirchturmes zu stellen. Ein geeignetes Haus fanden wir im „Bauhaus“, welches sich passend und den Anblick nicht störend an den Turm anbauen ließ. Dies wurde gekauft und in Einzelteilen als Bausatz angeliefert. Während der kalten Jahreszeit wollten wir mit dem Aufbau nicht beginnen und warteten, bis es Anfang Mai etwas wärmer wurde. Dann wurden die Arbeiten in Angriff genommen. Als erstes wurde der Rasen abgestochen und ein Schotterbett mit Grußauflage geschaffen. Darauf wurden Pflastersteine als Grund- und Fußboden verlegt.





Dann endlich konnte der Aufbau der Einzelteile erfolgen. Von den Seitenwänden bis zum Dach und der Eingangstür wurde alles zusammengebaut. Von unserem Elektriker wurde ein Anschluss mit Steckdose und Licht installiert. So konnte dann die Inneneinrichtung und die Einräumung erfolgen. Das kleine Gerätehaus passt sich sehr schön an die Seite des Turmes an und wirkt nach Aussagen von Besuchern nicht als Fremdkörper. Ein kleines Richtfest feierten alle Beteiligten und erfreuten sich an der Gestaltung.

Danke an Norbert Hellwig, Wolfgang Kanngießner, Bernd Pohlemann und Herfried Rappen.

*Wilfried König*



**WÄSCHEREI** Bergwiesenstraße 9 / 34132 Kassel - Obzw.  
Telefon: 05 61 / 4 4416

*Christmann*

*Textilpflegebetrieb seit über 60 Jahren*

**Wir bieten Ihnen...**

- HEMDEN- u. KITTELSERVICE
- HEISSMANGEL
- PRIVATWÄSCHE
- GARDINENSERVICE
- RESTAURANTWÄSCHE
- HOTELWÄSCHE

**Annahmestelle für...**

- CHEM.- REINIGUNG
- LEDERREINIGUNG
- TEPPICHREINIGUNG

**Nutzen Sie unseren hauseigenen Lieferservice!**



PFEFFER  *mühle*

**So schmeckt  
Nordhessen heute!**



Hotel GUDE Kassel

Tel.: + 49 561 4805-0

E-Mail: [info@hotel-gude.de](mailto:info@hotel-gude.de)

[www.hotel-gude.de](http://www.hotel-gude.de)





## Kunst im Märchenweg



*Ein Werk von Wolfgang Gortzewitz auf der Giebelseite des Hauses Märchenweg 23 und ein neues Ratespiel für Besucher im Märchenviertel.*



## Johann Hinrich Wichern Schule

Freie Christliche Schule Kassel



- Unterricht in kleinen Klassen
- Lernen und Leben mit christlichen Werten
- Stärkung der Persönlichkeit

### Grundschule

Erlenfeldweg 37  
34123 Kassel  
Telefon: 0561 – 4006504



[www.jhws-kassel.de](http://www.jhws-kassel.de)

### Realschule

Frankfurter Str. 180  
34134 Kassel  
Telefon: 0561 - 870 43 10



## HEGMANN

Ihre Friedhofsgärtnerei

Beratung | Gestaltung | Pflege

Fasanenweg 1 Tel. 05 61 - 542 42

34123 Kassel Fax: 05 61 - 953 85 80

[info@friedhofsgaertnerei-hegmann.de](mailto:info@friedhofsgaertnerei-hegmann.de)

[www.friedhofsgaertnerei-hegmann.de](http://www.friedhofsgaertnerei-hegmann.de)

**Vertrauen Sie  
unserer Erfahrung.**

# BECKER

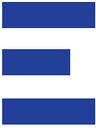
## Bestattungen

Brandgasse 4 · 34132 Kassel

**Telefon**  
**(05 61) 4 12 57**

[www.bestattungen-becker-kassel.de](http://www.bestattungen-becker-kassel.de)

Alle Bestattungsarten  
Erledigung aller Formalitäten  
Hauseigener Abschiedsraum  
Überführungen im In- und Ausland  
Bestattungsvorsorge



## MODERNE ZAHNHEILKUNDE

Dr. Eberhard Engelmann



Frankfurter Str. 229b  
am dez  
34134 Kassel-Ndzw.

Telefon: (05 61) 47 23 46 · E-Mail: [zahnarzt-dr-engelmann@t-online.de](mailto:zahnarzt-dr-engelmann@t-online.de)

# Willi Bubenheim

Malermeister

- Außen- und Innenanstriche
- Tapezierarbeiten



- Fußbodenverlegung
- Vollwärmeschutz
- Eigener Gerüstbau

Büro: 34134 Kassel, Korbacher Str. 61, Tel. 05 61/401982, Fax 0561/472732  
Internet: <http://www.Bubenheim.com>

# Die NEUE MODE

Wir laden Sie ein zu einem „Herbst-Mode-Bummel“

... ist da!

IHR MODEFACHGESCHÄFT in NIEDERZWEHREN

MODE - BETTEN

**meister**

Frankfurter Str. 245  
Tel. 4 26 09



## Wanderung im Juli

Unsere Wanderung im Juni mußte leider ausfallen. Bei Temperaturen von 32 ° konnten und wollten wir aus Gesundheitsgründen nicht wandern.

Diesesmal haben wir einen Ausflug nach Hann. Münden unternommen. Wir bummelten durch enge Gassen mit ihren wunderschönen und gepflegten Fachwerkhäusern. Wir haben erfahren, dass es in der Altstadt mehr als 700 Fachwerkhäuser aus 6 Jahrhunderten gibt. Dann sind wir nach dem Mittagessen zur Schlagd gelaufen, dort hatte die Stadt Bänke und Stühle aufgebaut, zum genießen der Ruhe und der Landschaft. Weiter ging es zu den 3 Flüssen und den bekannten Stein mit dem Spruch:

Wo Werra sich und Fulda küssen  
 Sie ihren Namen büßen müssen.  
 Und hier entsteht durch diesen Kuss.  
 Deutsch bis zum Meer der Weserfluß.

Natürlich darf man den berühmten Dr. Eisenbarth nicht vergessen zu erwähnen. Man kann ihn als Gallionsfigur überall in der Stadt sehen. Dr. Eisenbarth war als Hausarzt von verschiedenen Landesherren und als Wanderarzt tätig. So kam er auch nach Hann. Münden. Dort starb er mit 64 Jahren 1727. Er wurde in der Gruft der St. Aegidienkirche beigesetzt.

Am späten Nachmittag haben wir wieder unsere Heimfahrt angetreten mit der Gewissheit, die Stadt noch einmal zu besuchen.

*Rosemarie und Erika*





Ein Unternehmen  
der hilzinger Gruppe  
*Deutschlands große  
Fenstermarke.*

# Walter Fenster + Türen

Fenster und Haustüren.  
Direkt ab Werk.  
Telefon 0561 940990



Ihr Partner fürs Büro

# Milani & Co

- IT-Technik
- Büroeinrichtung
- Bürobedarf
- Telekommunikation
- Software / Hardware
- Service / Wartung

Frankfurter Str. 271, 34134 Kassel / Telefon 0561 970000 / Telefax 0561 9700011 / [www.milani-co.de](http://www.milani-co.de)



## Ein Künstler aus Niederzwehren

Georg Bornemann, vielen Älteren in Niederzwehren vielleicht noch bekannt, hat sein Maler- und Tapetengeschäft in der Frankfurter Strasse 326 gehabt. Schon im Adressbuch aus dem Jahr 1933 war er hier verzeichnet. Georg Bornemann hat aber nicht nur Tapeten verkauft, sondern er war auch Maler. Vorwiegend malte er Ansichten aus der Umgebung von Kassel. Sicher wird in einigen Haushalten noch ein Bild von Bornemann existieren. Georg Bornemann hatte sich ein Atelier im Dachgeschoss des Hauses eingerichtet, extra mit großem Dachfenster, um genug Licht für seine Malerei zu haben. Bis wann er in seinem Haus an der Arbeit war ist mir nicht bekannt, aber noch 1972 war er hier registriert.

Der Heimatverein hat ein Originalbild, einen echten Bornemann wie die Zwehrener sagen, erhalten. Unsere Heimatfreundin Giesela Siebert, die jetzt in Hamburg wohnt, hat ihn uns überlassen. Dafür sagen wir herzlichen Dank.

*Wilfried König*



Wir danken unseren Inserenten,  
die durch ihre Annonce die Herstellung  
dieser Broschüre ermöglichen.





## Mein lieber Hausfreund!

Du hast doch hoffentlich nichts dagegen, dass ich dich so nenne! Wow! Ich bin glücklich, sehr glücklich! Du wirst es nicht glauben, doch es ist Tatsache. Seit der Zeit, da du in unser Haus gekommen bist, bin ich in Gedanken viel bei dir. Bitte nimm es mir nicht übel – meistens, also nicht immer. Mein ganzes Sinnen und Trachten ist auf dich gerichtet! Meine Gedanken kreisen um dich, manchmal schwirren sie auch ziellos umher. Ich muss so oft an dich denken, mein lieber Freund!

Dabei muss ich zugeben, dass es mein alleiniger Wunsch war, dich im Haus zu haben. Es bedurfte schon einiger Überredungskünste, um dich so schnell wie möglich in unser trautes Heim zu holen. Mein Mann war übrigens der Meinung, dass der alte Hausfreund, der mir so treu gedient hat, noch gut genug für mich wäre, auch für die Zukunft. Ich habe ihm aber widersprochen und ihm gute Gründe für den Wechsel dargelegt. Der alte genügte einfach nicht mehr meinen Anforderungen. Doch seit du in unserem Hause weilst, habe ich weniger Zeit für die anderen schönen Dinge des Lebens, das ist nun einmal Fakt und – das gebe ich auch zu.

Lieber Hausfreund! Und nun möchte ich dir eine Gewissensfrage stellen, die mir sehr wichtig erscheint. Glaubst du, dass du bei meinen manchmal ausgefallenen Wünschen überhaupt fähig bist, mir zu dienen? Wirst du auf meine geheimen Wünsche eingehen? Ich erwarte von dir eine Antwort.

Bitte, ängstige dich jetzt nicht! Ich wollte dich nicht gleich vergraulen. Eins ist sicher: Ich werde dich nicht überfordern, weil mir einfach auch die Zeit dazu

**REH APOTHEKE**  
Ihr Partner in Sachen Gesundheit

Frankfurter Str. 263 · 34134 Kassel  
Tel.: 0561 42605 · Fax: 0561 473570



fehlt. Manches liegt mir am Herzen und das möchte ich gerne mit dir ausprobieren. Ich werde dich, falls es dir recht ist, sozusagen einfach auf den Kopf stellen und alle zur Verfügung stehenden Register oder Tasten ziehen bzw. drücken, damit meine Neugierde und auch mein Wissensdurst gestillt werden können. Ich will einfach herausbekommen, was ich so alles mit dir anstellen kann, was so in dir steckt. Und da kannst du ganz sicher sein, dass ich in dieser Beziehung bis auf den Grund gehen werde, glaube mir!

Auf die Ergebnisse bin ich sehr gespannt, wie du dir denken kannst, und natürlich auch auf unsere Zusammenarbeit. Teamwork nennt man das heutzutage wie du sicherlich weißt. So wie ich dich einschätze, lässt du dir sowieso kein „X“ für ein „U“ vormachen!

Ich hoffe auf jeden Fall auf eine gute Zusammenarbeit und verbleibe für heute als



*deine Computerfreundin Ria*

  
**DIE BRILLE**  
**Becker GmbH & Co. KG**  
Königsplatz 59 · Eingang Poststraße

34117 Kassel

Telefon: (05 61) 77 23 92 · Fax: (05 61) 13 71 3

E-mail: [die.brille-ks@t-online.de](mailto:die.brille-ks@t-online.de)



## Was gibt es Neues von FÄN?

Liebe Menschen in Niederrhein,  
ich grüße Sie herzlich in dieser Ausgabe! Lassen Sie uns zusammen mal zurückschauen, was in den vergangenen Wochen bei FÄN los war und einen Ausblick nehmen auf unsere Pläne für die Herbstzeit.

Beim Fachtag „Technische Hilfen im Alltag“ am 2.6.23 in der Matthäuskirche gab es für die zahlreichen interessierten SeniorInnen einiges an neuen technischen Entwicklungen zu schnuppern, die sich hilfreich im eigenen Haushalt einsetzen lassen. Die gut gelaunten ReferentInnen von der Wohnraumberatung der Caritas, der Veli GmbH und von Future Space in Kassel boten nach ihren Vorträgen die Technik auch zum Anfassen an und es gab lebhaftes Fach- und andere Gespräche bei Kaffee und Kuchen. Wer im Nachgang nochmal Informationen wünscht zu den Inhalten der Infoveranstaltung, bekommt diese gerne bei FÄN!

Ein gelungener geselliger Sommerausflug war die Ganztagesfahrt nach Fulda zur Landesgartenschau. Rund 50 Seniorinnen und etliche Ehrenamtliche von FÄN verbrachten am 14.6.23 einen bewegungsreichen Tag im Grünen (und tatsächlich hätten sich manche dort noch etwas mehr Blütenpracht gewünscht!) Nichtsdestotrotz war die Stimmung gut, ebenso wie das Wetter und das leckere Essen. Diese Busausfahrten sind doch immer etwas Besonderes!

Am 1.7.23 war FÄN präsent beim Festival des Engagements auf dem Kasseler Königsplatz am Stand „Zweite Lebenshälfte“, gemeinsam mit anderen Einrichtungen der SeniorInnenarbeit in der Stadt Kassel. Wir haben mit vielen Menschen, die sich für unsere Arbeit interessieren, gute Gespräche geführt und sie ermutigt, bei uns mit einzusteigen als ehrenamtliche UnterstützerInnen. Wir freuen uns auf alle, die mit uns zusammen im Stadtteil etwas bewegen und unseren FÄN-Kreis mit ihren Kompetenzen bereichern wollen.

Immer gern besucht und von den FÄN-Ehrenamtlichen liebevoll betreut sind weiterhin das monatliche Waffelcafé (jeweils 3. Montag im Monat 14.30-16 Uhr) und der Mittagstisch in der Lukaskirche (jeden Freitag, weitere Anmeldungen sind möglich! Wenn Sie selbst nicht mobil sind und dorthin gefahren werden möchten, sagen Sie uns bei FÄN Bescheid!)

Unsere Handysprechstunde geht über die Sommerferien in eine Pause – die haben sich die beiden Freiwilligen Piet und Ricarda auch verdient! Jeden Montag von 14-16 Uhr haben die beiden SchülerInnen die SeniorInnen bei FÄN im Umgang mit dem Smartphone oder Tablet freundlich und kompetent beraten und unterstützt. Für ihr tolles Engagement haben sie bei der Johanniter-Stiftung einen Preis erhalten, herzlichen Glückwunsch! Ab der zweiten Septemberwoche wird das Angebot weitergeführt, Anmeldungen für einen Termin in der Handysprechstunde jederzeit bei FÄN.



# Neue Mühle

Restaurant Fremdenzimmer Biergarten Kegelbahn

Ihre freundliche Gastronomie in Kassel-Niederzwehren  
Gasthaus Neue Mühle, Neue Mühle 4, 34134 Kassel  
Tel.: 0561 / 8907077-0, Fax: 0561 / 8907077-10  
[www.neue-muehle-kassel.com](http://www.neue-muehle-kassel.com), [info@neue-muehle-kassel.com](mailto:info@neue-muehle-kassel.com)  
Täglich ab 12.00 Uhr, Montag Ruhetag

## ALBERT BECK

Ihr zuverlässiger Partner für  
**Heizöl • Diesel • Schmierstoffe**

**Tel: 0561 / 13810**

**Tel: 0561 / 402794**

Glöcknerpfad 50-52  
34134 Kassel



Shell Direct Partner

**Qualitativ hochwertige Produkte aus Holz!**

Besuchen Sie unsere Ausstellung

DER  
VINYLBODEN  
OHNE VINYL

**R**

Holzhandlung · Bauelemente

**OGOWSKI**

Haben Sie Fragen?

Rufen Sie uns gerne an:

Tel. 0561 - 8165698 - 0

Türen · Böden · Wände · Decken · Garten · Service

[rogowski-holzhandlung.de](http://rogowski-holzhandlung.de)



Der Einkaufsbus, betreut von engagierten HelferInnen, rollte zuverlässig einmal wöchentlich dienstagnachmittags zum DEZ, jedes Mal gut besetzt mit Seniorinnen, die von zuhause abgeholt und mit ihren Einkäufen auch wieder nach Hause gebracht werden. Wenn Sie dieses schöne Angebot auch nutzen möchten, melden Sie sich gerne bei FÄN an.

Nun schauen wir nach vorne, was in der nächsten Zeit bei FÄN geplant ist:

- Im Rahmen der Woche der Demenz (18.-24.9.2023) zeigt FÄN am Do, 21.9.23 um 16.30 Uhr im Gemeinderaum der Matthäuskirche den preisgekrönten Film „The Father“ mit Anthony Hopkins. Das anschließende Gespräch wird moderiert von Aliena Riese (ZEDA Kassel).
- FÄN wird in diesem Jahr 10+1 Jahre alt! Wir feiern das Jubiläum unserer Einrichtung am Freitag, 6.10.2023 von 11.00-14.00 Uhr in der Matthäuskirche. Zu diesem besonderen Ereignis wird es eine kleine Andacht von Geschäftsführerin des DW, Frau Morgenroth, geben, Ansprachen von VertreterInnen der Stadt Kassel und des Diakonischen Werks, eine Vorstellung der Ehrenamtlichen und der Arbeit von FÄN im Stadtteil, sowie Musik, Speis' und Trank! Alle Interessierten und Fans unserer Einrichtung sind herzlich willkommen! Für unsere Planung bitten wir um telefonische Anmeldung bei FÄN (Tel. 92012475).
- Unsere diesjährige Herbst-Ausflugsfahrt führt uns am Do, 12.10.23 zum Schmetterlingspark nach Uslar. Wir starten mittags um 13 Uhr und sind gegen 18 Uhr zurück. Dazwischen liegt eine Fahrt durchs Grüne nach Uslar, ein Einführungsvortrag in die Welt der Schmetterlinge, die Besichtigung des Schmetterlingshauses mit seinen wunderschönen Bewohnern (mit Führung) und eine Einkehr im hauseigenen Café bei selbstgebackenem Kuchen. Der Gesamtpreis beträgt 33 €. Anmeldung bitte während der FÄN-Sprechzeiten.
- Das Thema Schlaf betrifft uns alle – und für viele ist ein gesunder und erholsamer Schlaf alles andere als selbstverständlich. Einen Fachvortrag von Frau Dr. Leutiger-Vogel zu diesem spannenden Thema bieten wir Ihnen an am Do, 26.10.23 um 16.30 Uhr im Gemeinderaum der Matthäuskirche. Der Eintritt ist frei, Spenden sind willkommen!
- Wie wäre es mit einem heiteren Musiknachmittag in der trüben Jahreszeit? Am So, 19.11.2023 um 15.30 Uhr spielen für Sie die bekannten Troubadousen Merle Clasen und Christine Weghoff im Saal der AWO Niederzwehren (Am Wehrturm 3) Chansons aus dem Berlin und Wien der 20er und 30er Jahre im Rahmen ihres Programms „Vom Nowak und der Höllen-Lili“. Der Eintritt ist frei - Spenden sind willkommen!

# Wir lassen Sie nicht in der Kälte sitzen!



## Ihr Zuhause liegt uns am Herzen.

Gerade in Zeiten, wo die Preise für Rohstoffe fast unkontrolliert steigen, rücken regenerative Energien immer weiter in den Fokus wirtschaftlich denkender Hausbesitzer.

### Welche Heizung ist für Sie die Richtige?

Egal, ob es um Solar, Brennwerttechnik, Pellets, Brennstoffzellenheizung oder Wärmepumpentechnologie geht... Wir sind die Spezialisten für gesunde Wärme und finden für Sie die richtige Lösung.

Service wird bei uns großgeschrieben. Mit unserem Reparatur-Schnelldienst garantieren wir Ihnen rasche Hilfe durch unsere qualifizierte Servicemitarbeiter. Wir sind für Sie da!



In der darauffolgenden Adventszeit wird es noch eine Einladung zu einem gemeinsamen Singen und Musizieren geben. Dies und was wir Ihnen sonst noch anbieten, geben wir per Aushang und über die Zeitung bekannt.

Ich freue mich, wenn Sie sich für unsere Angebote interessieren und ich Sie auf der einen oder anderen Veranstaltung begrüßen darf. Herzlich willkommen! Auch sind wir bei FÄN immer offen für Menschen, die sich mit uns in den bestehenden Angeboten im Stadtteil, in der Nachbarschaftshilfe oder bei neuen Projekten engagieren wollen. Wir haben viele neue Ideen und wünschen uns weitere MitstreiterInnen! Den zeitlichen Umfang Ihrer Mitarbeit bestimmen Sie selbst.

Sind Sie interessiert? Dann rufen Sie mich einfach an oder kommen Sie zu unseren Sprechzeiten von bei FÄN auf einen Kaffee vorbei.

Ich freue mich darauf!

Herzlich, Ihre Anke Bohnacker

Kontakt:

Fachkoordination Älterwerden in Niederzwehren (FÄN)

Frankfurter Straße 300

34134 Kassel

Tel. 0561 92012475

Mail: [fan@dw-region-kassel.de](mailto:fan@dw-region-kassel.de)

Sprechzeiten: Di und Do 10.00 – 12.00 Uhr



# Kor'schan

*Der Frische-Markt*



## neukauf

Brückenhofstraße 94 · Kassel

Telefon (05 61) 4 00 36 31

Telefax (05 61) 4 00 36 34





## Leck Forst- & Gartengeräte

Beratung-Verkauf-Vermietung-Reparaturservice

### Aufsitzmäher und Traktoren

Heckfräher, Mulch- oder  
Seitenauswurfmäher  
von 8,8/12-25/34 kW/PS  
mit Schnittbreiten von 76 - 183 cm



### Rasenmäher

Fang-, Mulch- oder Kombimäher  
mit Elektro- oder Benzinmotor  
Kunststoff, Stahlblech  
oder Aluminiumgehäuse  
mit Schnittbreiten  
von 30-53 cm



*Vereinbaren Sie,  
mit uns einen  
Vorführtermin!*

Johann- Sebastian-Bach-Straße 12  
34134 Kassel-Niederzwehren  
Tel. 0561-42296

*Peter's*  
Hans Peter s.V.

Wir fahren immer mit

*Reisedienst*

**Über 80 Jahre ihr Partner bei allen Urlaubsreisen, ob Bus-, Flug oder Schiff.**

Urlaubs- und Städtereisen – Tagesfahrten - Kurz- und Erlebnisreisen

Musical Fahrten - Individuelle Gruppenreisen - Transferfahrten

für jeden Anlass der richtige Bus



Von A wie AIDA über S wie Schauland Reisen und T wie TUI bis Z wie Zufriedene Kunden.

Fordern Sie unseren aktuellen Buskatalog an. Wir erstellen für SIE individuelle Gruppenangebote.

**Freundlich - Zuverlässig – Sicher – Qualitätsbewusst**

Modernste Fernreisebusse, kompetente freundliche Fahrer

Weserstraße 20, 34125 Kassel, Tel. 0561-872027 [petersreisedienst.de](http://petersreisedienst.de) [info@petersreisedienst.de](mailto:info@petersreisedienst.de)



# Rückblick auf das Jahr 2022 in Niederrhein

## Chronik

### 11.08. Stadt geht erneut gegen Bauwähler vor

Menschen, die sich dazu entschieden haben, in einem Bauwagen zu leben, haben es nicht leicht. Bauwähler Carsten Huhn hat sich vor zwei Jahren ein Grundstück an der Wartekuppe in Niederrhein gekauft und es von Altlasten befreit. Auch von dort sollen die Bauwagen jetzt verschwinden, wie die Bauaufsicht der Stadt Kassel mitgeteilt hat.

### 19.08. Geländewagen nach Unfallflucht gesucht

Der Fahrer eines Geländewagens ist auf der Frankfurter Straße / Ecke Knorrstraße auf einen Peugeot Kombi aufgefahren und anschließend geflüchtet.

### 23.08. Einbrecher verletzt Bewohner

Einen Einbrecher, der über das offenstehende Fenster in eine Wohnung in der Wilhelm-Busch-Straße eingestiegen war, überraschte ein Bewohner. Nach einem kurzen Gerangel mit dem Täter flüchtete dieser ohne Beute über das Fenster nach draußen. Der Bewohner versuchte den Eindringling festzuhalten, der jedoch um sich schlug und flüchtete. Dabei wurde der Bewohner leicht verletzt.

### 06.09. Unbekannte stehlen schwarzen BMW

Unbekannte haben in der Nacht an der Frankfurter Straße, nahe der Straße „Eckhardsborn“, in Niederrhein einen schwarzen BMW 550i xDrive im Wert von rund 50 000 Euro gestohlen.

### 08.09. Montag ist Energiespartag

In Kassels Einkaufslandschaft wird zunehmend sichtbar, wie Handelsunternehmen angesichts explodierender Energiekosten zu Sparmaßnahmen greifen. Ab dem 1. Oktober sollen die Möbelhäuser der Firma Möbel Schaumann in Niederrhein und Korbach bis auf Weiteres montags gar nicht mehr öffnen.

### 08.09. Vom Turnverein zum Breitensport

Am 13. Februar 1897 trafen sich einige turnbegeisterte junge Männer, um die „Freie Turnerschaft Niederrhein“ (FTN) zu gründen. 125 Jahre später wird der Geburtstag des Vereins in der Knorrstraße 6 gefeiert.

### 09.09. Psychiatrie wird modernisiert

Im Herbst 2020 hatte die Gesundheit Nordhessen (GNH) beschlossen, den eigentlich geplanten Neubau für das Zentrum für Seelische Gesundheit in



# Altenzentrum Niederzwehren



Wohnen und Pflege für 81 ältere Menschen.

Tagespflege für 4 Besucher von Montag - Freitag

Beratung und Kultur im Stadtteilzentrum.

Täglicher Mittagstisch.

Café „Am Wehrturm“ tägl. v. 13-17 Uhr außer Sa. u. Mo.

Am Wehrturm 3 • 34134 Kassel • Tel. 05 61/94280 • Fax 05 61/94281 28



## KARL GOBRECHT

### BESTATTUNGSINSTITUT

Alle Bestattungsarten, Vorsorge und Treuhand  
In 4. Generation ihr Helfer in schweren Stunden

Jederzeit telefonisch erreichbar unter 0561/14119

Kassel, Fünffensterstraße 18

[www.gobrecht-karl.de](http://www.gobrecht-karl.de)

gestaltung und satz von  
geschäftsdruksachen  
vereinszeitschriften  
familienanzeigen  
firmenanzeigen  
firmensignets  
visitenkarten  
briefbogen  
urkunden

# BS

holger seehausen  
werbeagentur

hard- und software  
korbacherstraße 38  
d-34134 kassel-niederzwehren  
telefon (05 61) 94 1 55 51  
fax (05 61) 94 1 55 52



Kassel zurückzustellen. Für knapp 40 Millionen Euro sollte am Klinikum am Möncheberg ein neues Gebäude entstehen und das Ludwig-Noll-Krankenhaus in Niederzwehren ersetzen. Statt des Neubaus soll der bestehende Gebäude-trakt an der Dennhäuser Straße modernisiert werden.

### **13.09. A 49 wird teils Einbahnstraße**

Die Kasseler Südtangente wird in den nächsten Jahren zur Großbaustelle. Wegen der Sanierungsmaßnahmen wird die Stadtautobahn zur Einbahnstraße – erst in die eine Richtung, dann in die andere. Ausgangspunkt ist, dass Ende 2024 der Neubau der A 49 abgeschlossen sein soll – mit der Folge, dass sie die Autobahn 7 und 5 verbindet. Die Planer rechnen damit, dass deshalb in Zukunft 82 000 Fahrzeuge täglich diese Strecke nutzen – 17 000 mehr als bisher.

### **15.09. Alkohol-Dieb verletzt sich auf der Flucht**

Ein Unbekannter ist in der Nacht in den Penny-Markt am Töpfenhofweg in Niederzwehren eingebrochen. Der Täter hat die Eingangsschiebetüren des Marktes gewaltsam geöffnet. Dort begab der Mann sich zum Regal mit alkoholischen Getränken und nahm eine noch unbekannte Anzahl von Flaschen an sich. Auf dem Rückweg musste er die Schiebetüren, die sich zwischenzeitlich automatisch wieder geschlossen hatten, erneut aufbrechen. Dabei hat sich der Täter offenbar verletzt.

### **20.09. 24 neue Wohnungen in Niederzwehren**

24 neue Wohnungen hat die Wohnungsbaugesellschaft Vonovia in der Wilhelm-Marker-Straße in Niederzwehren gebaut. Mit den zwei Neubauten reagiere Vonovia auf den angespannten Wohnungsmarkt in Kassel. Insgesamt sind 24 barrierearme Wohnungen, 17 Pkw-Stellplätze und 48 Fahrradstellplätze in der Wilhelm-Marker-Straße 15a und 17a innerhalb von 2 Jahren entstanden. (Bilder 2021 und 2023)

### **20.09. Mit Quarzsand und UV-Licht**

Die Kasseler Gebühren für Wasser und Abwasser sind hoch – aber auch der technische Aufwand für die Aufbereitung des kühlen Nasses, das täglich aus dem Hahn kommt, und seine Reinigung vor der Einleitung in den Fluss. Von diesem immensen Aufwand – von der Quelle bis zur Kläranlage – konnten sich die Besucher des Tags der Offenen Tür an der Neuen Mühle bei Mitarbeitern der kommunalen Betriebe Kasselwasser und Städtische Netz+Service informieren.

### **24.09. Polizei nimmt dank Zeugen Fahrraddieb fest**

Ein Fahrraddieb konnte dank Zeuge festgenommen werden. Ein Hausbewohner hatte in der Karlsbader Straße gegen 20.40 Uhr einen 37-jährigen Einbrecher in seinem Keller entdeckt. Dort versuchte dieser das Schloss des Cube-Mountainbikes des Hausbewohners im Wert von 1.600 Euro zu öffnen. Ohne Beute



floh der Einbrecher und wurde vom Fahrradbesitzer verfolgt, der die Polizei informierte. Diese nahm den Einbrecher in der Frankfurter Straße fest.

### **01.10. Außenseiter, der sich nicht unterkriegen ließ**

Der frühere Schulleiter Detlef E. Siebert wird heute 80 Jahre alt.

Er hat sich immer für Schüler eingesetzt, die aus schwierigen Verhältnissen kamen. Für Kinder, die auf Hilfe angewiesen waren. 23 Jahre lang war Detlef E. Siebert Leiter der Leimborschule, die später in Johann-Amos-Comenius-Schule umbenannt worden ist.

### **10.10. Blumen Schade-Wittwer lässt Florale Träume wahr werden**

Seit 125 Jahren in Familienbesitz. Gegründet von Paul Wittwer im Jahr 1902, gab die damals reine Anzuchtgärtnerei dem Gasthaus an der Ecke der Korbacher Straße, das ebenfalls von Paul Wittwer gegründet wurde, den Namen „Rosengarten“.

### **14.10. Diebe stehlen E-Scooter am hellichten Tag**

Einen angeschlossenen E-Scooter haben Unbekannte am hellichten Tag in der Frankfurter Straße in Höhe der Korbacher Straße Niederzwehren gestohlen und in einen weißen Kleintransporter eingeladen.

Die Täter hatten das Schloss, mit dem der E-Scooter des Herstellers „blu:s“ im Wert von rund 650 Euro an einem Fahrradständer angeschlossen war, auf noch unbekannte Weise geknackt.

### **19.10. Polizei stoppt BMW-Dieb**

Gleich zweifach schlugen Autodiebe in Niederzwehren zu und entwendeten hochwertige BMW. In einem Fall gelang der Polizei nach einer Verfolgungsjagd jedoch die Festnahme eines Tatverdächtigen noch am Steuer des BMW M5 sowie die Sicherstellung des gestohlenen Autos im Wert von 80 000 Euro, das zuvor in der Straße „In der Hofstatt“ gestohlen worden war.

Vermutlich im Zusammenhang mit dem Diebstahl des M5 dürfte ein zweiter Pkw-Diebstahl in derselben Nacht in Niederzwehren stehen. In der Straße „Am Kranichholz“ hatten Unbekannte einen schwarzen BMW M4 Competition gestohlen. Die Fahndung verlief erfolglos.

### **21.10. Nazi-Symbole in Tiefgarage geschmiert**

Mehrere Hakenkreuze und Schmierereien mit den Buchstaben „SS“, den Ziffern „88“ sowie weiteren Schriftzügen mit teils fremdenfeindlichem Inhalt haben Unbekannte in einer Tiefgarage in der Leuschnerstraße 95 in Niederzwehren hinterlassen.

Durch die Schmierereien mit roter und grüner Sprühfarbe an nahezu allen vorhandenen Toren sowie der Garagenwand richteten die Täter einen Schaden von mehreren Tausend Euro an.



### **22.10. Jugendzentrum für Niederzwehren**

Die Johann-Amos-Comenius-Schule an der Leimbornstraße in Niederzwehren soll ab 2024 saniert werden. Die Stadt Kassel will die Sanierung nutzen, um dort auch ein Jugendzentrum zu integrieren.

### **24.10. Anforderungen an Mülltrennung steigen**

Für kalkuliert rund 3,45 Millionen Euro wird der Recyclinghof in Niederzwehren aktuell umgebaut. Die Anforderungen an die Getrenntsammlung von Abfällen steigen kontinuierlich an. Mittlerweile haben sich für viele Abfallarten neue Recyclingwege entwickelt. Das heißt, der Flächenbedarf für die Separierung der Abfälle nimmt zu.

### **24.10. Hilferuf der Stadtreiniger**

Engstelle der Dittershäuser Straße soll vor Recyclinghof verschwinden. Die Verbreiterung, die für 2024 vorgesehen ist, soll die Verkehrssicherheit erhöhen.

### **24.10. Büroräume statt Bäckerei**

Es entstehen weitere Büroräume auf dem Gelände des ehemaligen Magazinhofs in Niederzwehren. Nachdem die historischen Getreidespeicher bereits durch die Beethoven-Gruppe aus Würzburg saniert und an neue Nutzer übergeben worden sind, folgt nun die Revitalisierung der früheren Heeresbäckerei, die ebenfalls Teil des Quartiers ist.

### **26.10. Jordan plant Neubau auf dem Langen Feld**

Der Kasseler Holz- und Bodenbelags-Großhändler Jordan plant im Gewerbegebiet Langes Feld eine Erweiterung seines Lagers. Der Neubau soll zeitnah umgesetzt werden.

### **29.10. Bauarbeiten im Park Schönfeld**

Ganz so idyllisch wie sonst an sonnigen Herbsttagen sieht es momentan im Park Schönfeld nicht aus. Trotzdem sind die Bauzäune ein gutes Zeichen, denn in den nächsten Monaten sollen zwei in die Jahre gekommene Brückenbauwerke saniert werden. Die fallen eigentlich kaum auf, ermöglichen es aber, die Wasserläufe im Park zu überqueren.

*Wilfried König  
Quellen HNA und Extra Tip*

---

*22.09. bis 01.10.2023*

---

*Alle  
Veranstaltungen  
sind kostenfrei!*



Scanne den QR-Code  
und entdecke das  
märchenhafte  
Niederzwehren!

# *Niederzwehrener Märchen Tage*



*Liebe Kinder,  
liebe Erwachsene,*

Märchen malen Bilder in den Köpfen und pflügen die Seele, damit auf ihr wachsen kann, was der Mensch zum Leben braucht.

Märchen sind moralisch, ohne zu moralisieren.

Märchen machen glücklich und stark, sie helfen Kleinen und Großen zu verstehen, was wichtig und gut ist und sie zeigen, dass Schwäche zu Stärke werden kann.

Seien Sie „Herzlich Willkommen zu den  
12. Niederzwehrener Märchentagen“.

Genießen Sie eine bunte Vielfalt von Geschichten,  
Gedichten, Musik und fröhlichem Beisammensein.

10 Tage gefüllt mit allem was das Herz begehrt,  
klein und fein, lustig und nachdenklich – aber  
immer offen für ALLE, die bereit sind, sich auf  
phantastische Reisen zu begeben und den  
Moment mit allen Sinnen zu genießen.

Ich danke allen, die diese wunderbare Veranstaltung  
durch ihr Engagement, ihre Tatkraft und ihre  
Bereitschaft zum guten Wirken erst möglich  
gemacht haben.

Harald Böttger  
Ortsvorsteher Niederzwehren

---

Heimatverein Dorothea Viehmann Kassel-Niederzwehren e. V.  
E-Mail: [info@hmv-niederzwehren.de](mailto:info@hmv-niederzwehren.de)

# Programm

## Freitag, 22.09.2023

19:00 – 21:00 Uhr  
Aula Johann-Amos-Comenius-Schule  
Leimbornstr. 14

**Eröffnungsveranstaltung der 12. Niederzwehrener Märchentage „Von uralten Märchen erzähl‘ ich euch“**  
Die Kinder- und Hausmärchen der Brüder Grimm gelten als das neben der Luther-Bibel bekannteste, weit verbreitete und meist übersetzte Buch deutscher Sprache. Märchen erreichen uns durch ihre mystischen Wahrheiten und Elemente im tiefsten Inneren und bringen unsere Träume und Sehnsüchte zum Schwingen. **Claudia Riemann (Gesang und Moderation) und Julia Reingardt (Klavier)** entführen ihr Publikum in die Traumwelt der Märchen und alten Legenden. Lieder von Königen, Prinzessinnen, verwunschenen Drachen und schönen Jungfrauen, wie „Es war ein König in Thule“, „Es waren zwei Königskinder“, „Paff, der Zauberdra-chen“, „Die Lorelei“ und viele mehr werden zu hören sein. Das Programm wird außerdem bereichert mit Stücken von Humperdinck: „Hänsel und Gretel“, Franz Liszt/Nikolaus Lenau: „Der traurige Mönch“ und Wissens-wertes über Dorothea Viehmann, sowie einem kleinen Märchenquiz. Eine Klasse der Freien Waldorfschule Kassel rundet den Abend mit einer Eurythmie-Aufführung der Legende „Das Zwiebelchen“ von Dostojewski ab und setzt damit einen besonders zauber-haften Akzent.



## Samstag, 23.09.2023

15:00 – 16:00 Uhr  
Dorothea-Viehmann-Schule, Turnhalle  
Korbacher Str. 26

Märchen und Mitmachgeschichten für Menschen ab 6 Jahren.

**„Komm mit ins Märchenland!“ Märchenhafte Erzählungen von Christiane Willms**  
Das Märchenland, soviel weiß jeder, liegt hinter einem großen, goldenen Tor verbor-gen. Wie man dorthin gelangt und das Tor öffnet, wissen aber nur wenige. **Christiane Willms** ist seit über 25 Jahren Geschichten-erzählerin. Wenn wir die Augen schließen und ihrer Stimme lauschen, geht es wie von selbst: Mutige Kinder überwinden tödliche Gefahren, Feen weben ihren Zauber und Tiere können sprechen. Alles ist möglich im Land der Märchen!



## Sonntag, 24.09.2023

12:00 – 13:00 Uhr  
Auf dem Gelände der SpVgg Olympia 1914,  
Silberbornstraße 66

Besonders für Kinder geeignet.



13:00 – 16:00 Uhr  
Auf dem Gelände der SpVgg Olympia 1914,  
Silberbornstraße 66



**Märchengottesdienst**  
auf dem Außengelände  
„Das Traumfresserchen“ –  
Märchengottesdienst mit Bastelaktion  
Wir entführen Euch und Sie ins Reich der Träume mit einem Märchen von Michael Ende.

**Märchenhaftes Familienfest**  
Ein sportlicher und spaßiger Nachmittag für Groß und Klein auf dem Gelände der Sportvereinigung Olympia 1914. Für das leibliche Wohl ist mit herzhaften und süßen Speisen sowie leckeren Getränken gesorgt. Ebenso können an diesem Nachmittag wieder die Boote für die Grunnelbachregatta gebaut werden.

## Montag, 25.09.2023

19:00 – 20:30 Uhr  
Kasseler Sparkasse  
BeratungsCenter  
Niederzwehren  
Frankfurter Str. 267

(mit Anmeldung)

**Stefan Becker (Spielraumtheater) präsentiert das Grimmsche Märchen „Der Teufel mit den drei goldenen Haaren“**

Dabei schlüpft er in verschiedene Rollen und spielt Räuber, König, Königstochter, Fähmann oder des Teufels Großmutter und viele Leute mehr. Eine Aufführung zum Staunen und Lachen für große und kleine Fans auf der Theaterbühne. Ein Märchen in kräftiger wie sinnlicher Sprache und voller Überraschungen und komischer Wendungen. Vorhang auf für **Stefan Becker!**

**Teilnahme nur nach Voranmeldung**  
unter: 0561 602077 oder  
E-Mail: [info@hmv-niederzwehren.de](mailto:info@hmv-niederzwehren.de)



**Dienstag, 26.09.2023**

Kita Matthäus

Märchenprojekttag  
– Interne Veranstaltung –

Kita Herz Jesu

„Märchenspaziergänge“ durch  
Niederzwehren – Interne Veranstaltung –

10:00 Uhr  
Treffen auf  
Märchenplatz  
Niederzwehren

Erzählspaziergang mit Erika Knauf  
und Wolf Kerner (Akkordeon)  
Für einander, miteinander spazieren  
wir mit Geschichten, Spaß und Musik  
in den Dorothea-Viehmänn-Park.

19.00 Uhr  
Matthäuskirche  
Am Fronhof 3

Vortrag von Dr. Bernhard Lauer:  
„Dornröschen und die schlafende  
Schöne im Walde“ –  
Märchenüberlieferung zwischen  
Italien, Frankreich und Deutschland  
Das Märchen gehört zu den bekanntesten  
Erzählstoffen der Welt und wurde den  
Brüdern Grimm schon vor 1810 von  
Marie Hassenpflug mündlich überliefert.

Im Vergleich mit seinen romanischen Vorläufern wurde die Grimmsche Version jedoch um die ursprünglichen erotischen Komponenten gekürzt und vereinfacht. Der Vortrag beleuchtet auf der Grundlage der reichen Sammlungen im Brüder Grimm-Zentrum Kassel die komplexe Überlieferungsgeschichte des Märchens vom altfranzösischen „Perceforest“ über den italienischen Märchendichter Basile und den Franzosen Charles Perrault bis zu den Kasseler Märchensammlern.

## Wir danken den vielen Unterstützern:

- AWO Niederzwehren
- Brüder-Grimm-Gesellschaft e.V.
- Deutsche Märchenstraße e.V.
- dez-Einkaufszentrum
- Dorothea-Viehmänn-Schule
- Ev. Kita Niederzwehren
- Ev. Kirchengemeinde Kassel-Niederzwehren
- Fachkoordination Älterwerden in Niederzwehren
- Förderkreis Matthäuskirche e.V.
- Förderverein Comeniuschule e.V.
- Freiwillige Feuerwehr Niederzwehren
- FTN 1897 e.V.
- Grimmwelt Kassel
- Herz-Jesu-Kirche Niederzwehren
- Heublein E., Gartenbau
- Hotel Credé
- Johann-Amos-Comenius-Schule
- Johann Hinrich Wichern Schule
- W. & L. Jordan GmbH
- Jugendamt der Stadt Kassel
- Kasseler Sparkasse
- Kulturamt der Stadt Kassel
- Möbel Schaumann
- Ortsbeirat Niederzwehren
- Sparda-Bank Hessen eG
- SPD Niederzwehren
- SpVgg Olympia 1914 Kassel e.V.
- Städtische Kita Niederzwehren
- Technoform Bautec GmbH
- TSG 1887 e.V.
- Layout: Dirk Bindbeutel

## Programm

**Mittwoch, 27.09.2023**

10:30 – 11:30 Uhr  
Tagespflege  
Lukaskirche

„Eine fröhliche Stunde für unsere Herzen“  
– Interne Veranstaltung –

19:00 – 21:00 Uhr  
Matthäuskirche  
Am Fronhof 3

Erzählabend für und mit Dorothea Viehmann.  
„Vom Wandern und Wandel der Märchen“  
mit Erika Knauf, Tanja Mahn-Bertha,  
Gudrun Rathke und John Rogers

Dorothea Viehmann bekommt Besuch! **Tanja Mahn-Bertha** reist aus der Pfalz an, **John Rogers**, gebürtiger Brite, macht sich von Steinau an der Straße entlang der Deutschen Märchenstraße auf den Weg und die Österreicherin **Gudrun Rathke** kommt den kurzen Weg aus Kirchdittmold nach Niederzwehren. Alle drei verbindet die Freude am Erzählen, das sie vor vielen Jahren zu ihrem Broterwerb gemacht haben. Sie freuen sich sehr, gemeinsam mit der geschätzten Viehmännin die Gäste mit Märchen zu verwöhnen, mit Märchen aus anderen Ländern, die fremd und doch vertraut sind. Denn Märchen kennen keine Grenzen, sie wandern mit den Menschen durch Länder und Zeiten, verändern sich und bleiben sich dennoch treu. Sie frisch und lebendig erzählt zu bekommen, ist ein ganz besonderes Vergnügen. Ein abwechslungsreicher Märchenabend erwartet die Gäste: heiter und hinterzünftig, temperamentvoll und tief sinnig. Zuhörergenuß vom Feinsten garantiert!

**Donnerstag, 28.09.2023**

Dorothea-Viehmänn-Schule

Märchenprojekttag mit Katharina Schauer  
und Erika Knauf – Interne Veranstaltung –

15:00 – 16:00 Uhr  
AWO  
Niederzwehren  
Am Wehrturm 3

„Seniorenachmittag“  
Höre ich Märchen, träume ich von einer Phantasiewelt, höre ich Musik, singe ich vor Freude mit. Das wollen wir gemeinsam erleben.

19:00 Uhr  
Gemeinderaum  
Herz Jesu  
Brüder-Grimm-  
Straße 121

**Petra Günter „Glücksmomente“**  
Die Märchenfrau **Petra Günter** präsentiert ihr Märchenprogramm „Glücksmomente“. Wenn **Petra Günter** aus ihrem Märchenschatz erzählt, tun sich für die Zuhörer neue Welten auf.

Lauschen Sie der Erzählkünstlerin, die Geschichten frei erzählt und ihnen mit ihrer ausdrucksstarken Stimme märchenhaftes Leben einhaucht. Lassen Sie sich entführen in die nordische Welt der fabelhaften Wesen und erleben Sie Glücksmomente, wenn Sie sich mit Schwänen in der Luft bewegen. Erfreuen Sie sich mit den Elfen an lustigen Späßen und reiten Sie im Kopf auf einem weißen Pferd am Strand entlang. Lauschen Sie, was die Brüder Grimm zur Liebe zu sagen haben und viel mehr ... Ein magischer und intensiver Erzählabend wartet auf Sie!

**Freitag,  
29.09.2023**

Für alle Kitas  
09:00 und 10:00 Uhr  
Aula  
Johann-Amos-Comenius-Schule  
Leimbornstr. 14



15:00 Uhr  
dez-  
Einkaufszentrum  
Frankfurter Str. 225  
Ladenstraße



19:00 – 21:00 Uhr  
Lukaskirche  
Leuschnerstr. 40



Eine fantastische „Reise in das Märchenland“ mit der Märchenerzählerin **Petra Günter**. Gemeinsam mit der Handpuppe Rüdiger reisen die Zuhörer durch eine Märchenwelt voller anrührender Klangelemente, stimmungsvoller Lieder und magischer Rätsel. Dabei ist für alle Teilnehmer Mitsingen und Mitmachen angesagt. **Eine tolle, die Phantasie anregende Reise wartet auf Groß und Klein.**

### Märchenschreibwettbewerb Preisverleihung

Auch in diesem Jahr findet wieder der Märchenschreibwettbewerb statt, gesponsert vom dez-Einkaufszentrum. Schülerinnen und Schüler der Dorothea-Viehmann-Schule, der Johann-Amos-Comenius-Schule und der Johann Hinrich Wichern Realschule schreiben eigene Märchen und wählen schulintern acht Siegermärchen aus, die an dem Wettbewerb teilnehmen. Diese werden vom 14.9. – 7.10.23 auf Stellwänden in der Ladenpassage des dez-Einkaufszentrums ausgestellt und können dort von den dez-Besuchern gelesen und bis zum 26.9.23 bewertet werden. Karten zur Abstimmung liegen bereit. Jede Schule erhält drei vom dez-Einkaufszentrum gesponserte Preise. Die Gewinnermärchen werden vorgelesen. Nur wer persönlich anwesend ist, erhält seinen Preis.

„aWesoME goes Märchen“ – eine **Poetry Slam Literatur Veranstaltung** Literatur & Poesie in modern, geht das? – Das geht! Beim Poetry Slam treten wundervolle Poet\*Innen mit selbstgeschriebenen Texten gegeneinander in einem Wettbewerb an. Von komödiantisch bis hin zu tiefgründiger als die Tiefe der BuGa kann alles dabei sein. Vielfalt wird hier großgeschrieben, denn nicht nur in der Art der Texte ist alles willkommen, sondern auch jeder Mensch an sich. Zusätzlich wird das ganze Publikum zur Jury, denn diese entscheiden, wer den poetischen Abend gewinnen wird. Letztes Jahr ging es beim „aWesoME goes Märchen“ um das Thema Märchen. Ob das dieses Jahr wieder so sein wird? Finden Sie es gerne heraus. Die Poet\*Innen freuen sich auf ihre Ohren.

**Samstag, 30.09.2022**

Treffpunkt  
16:45 Uhr  
Dorothea-Viehmann-  
Schule  
Korbacher Str. 26



17:00 – 22.00 Uhr  
Weinfest  
Vorplatz der AWO  
entlang des  
Grunnelbach



**Sonntag, 01.10.2022**  
18:00 Uhr  
Matthäuskirche  
Am Fronhof 3



**6. Niederzwehrener Grunnelbachregatta**  
Märchenhafte Boote, von Kindern gebaut, werden nun schon zum 6. Mal den Grunnelbach erobern. Die Boote können an dem Familienfest am Sonntag den 24.9. gebaut werden, auch eigen hergestellte sind willkommen. Treffpunkt 16:45 Uhr an der Dorothea-Viehmann-Schule. Gemeinsam mit der Märchenfrau Dorothea Viehmann gehen wir zum Grunnelbach, wo die Jugendfeuerwehr Niederzwehren die Boote in den aufgestauten Bach setzt.

**Schnuddeln bei Wein und Kerzenschein**  
Ein Fest am Grunnelbach, bei dem Sie von Niederzwehrener Vereinen und Verbänden mit edlen Tröpfchen und Schmeckewöhlerchen erfreut werden. Akkordeonist **Welf Kerner** wird uns mit wunderschöner Musik verzaubern und lädt zum Mitsingen ein. Erleben Sie einen traumhaften Abend im illuminierten Märchenviertel.

**Abschlussabend der 12. Niederzwehrener Märchentage – Dennis Wenzel & Thomas Höhl spielen Chansons der 20er Jahre**  
**DAS GLÜCK KENNT NUR MINUTEN ...**  
der Rest ist Warteraum.  
Das Leben schreibt viele, bunte Geschichten. Über Liebe und Tod. Über Freud und Leid. Über Berlin und Paris. Entlang der Lieder von u. a. Hildegard Knef, Edith Piaf, Charles Aznavour, Marlene Dietrich, begibt sich Sänger **Dennis Wenzel** auf eine Reise durch die großen und kleinen Gefühlswelten des deutschen und französischen Chansons. Musikalische Begleitung am Piano durch **Thomas Höhl**.





## Gelungener Auftritt beim Kasseler Altstadtfest 2023

Heiß war's und schön war's. So ließe sich der gemeinsame Auftritt von Deutscher Märchenstraße und Brüder Grimm Festival beim diesjährigen Altstadtfest kurz und knapp zusammenfassen.



*Begrüßten bestens gelaunt die Besucher des Altstadtfestes: Dorothea Viehmann, alias Erika Knauf und die Standbesetzung von BrüderGrimmFestival und Deutscher Märchenstraße*

Zwei turbulent-märchenhafte Tage absolvierten die trotz schweißtreibender Temperaturen gut gelaunten Aktiven beider Organisationen. Zahlreiche interessierte Besucher aus Stadt und Region ließen sich dabei am Gemeinschaftsstand über die traditionsreiche Ferienroute ebenso gern informieren wie über das – endlich – wieder stattfindende Brüder Grimm Festival, dass nach einigen Jahren Zwangspause im August wieder mit seiner neuen Produktion „Die kluge Bauerntochter“ im Park Schöfeld zu Gast ist.

Vielbeachteter Ehrengast und prominentes Fotomotiv am Samstag war Dorothea Viehmann, alias Erika Knauf, die aus berufenem Munde und an geschichtsträchtigem Ort, nämlich in der Wildemannsgasse, kenntnisreich und unterhaltsam gleichermaßen aus dem Leben der berühmten Märchenbrüder Jacob und Wilhelm Grimm zu berichten wusste - sehr zur Freude vieler großer und kleiner Märchenfans. Auch über die Aktivitäten des Heimatvereins Dorothea Viehmann e.V. konnte man sich informieren lassen.



Am Sonntag dann beehrte der berühmte Baron Münchhausen, alias Joachim Merker, Kassel und die Deutsche Märchenstraße mit seinem Besuch.

Ihm, Erika Knauf, den Kollegen vom Brüder Grimm Festival Kassel sowie dem Organisationsteam von Kassel Marketing sagen wir ein herzliches DANKE-SCHÖN für zwei stimmungsvolle Tage und viele schöne Begegnungen bei Altstadtfest 2023. Wir freuen uns auf ein Wiedersehen in zwei Jahren!



*Virtuelles Stelldichein mit dem Rotkäppchen, der neuen Augmented Reality-Figur der Deutschen Märchenstraße, und dem Baron Münchhausen, der vor Kurzem seinen 303. Geburtstag feierte.*

# Schreibstift

**Lotto / Toto · Schreibwaren · Büromaterial · Tabakwaren**

**GLS Paket-Shop · NVV-Vorverkaufsstelle · Reinigungsannahme**

**Zippo Depot · Handy-Tankstelle (Handykarten) · Getränke · Süßwaren**

Inhaber Iris Lecke

Frankfurter Str. 292 · 34134 Kassel · Telefon 0561-9415276





## 100 Jahre - Kurhessischer Anglerverein e.V. Kassel

Am 09. September 2023 feiert der Kurhessische Anglerverein sein 100-jähriges Bestehen.

In unserem Heimatbrief 2004 Nr. 3 schrieb Herr Freudl:

Schon im Jahr 1934 hat der Verein sein Grundstück bei der Neuen Mühle an der Fulda erworben. 1977 wurde das Vereinshaus erbaut. Die Mitglieder des Kurhessischen Anglervereins e.V. setzen sich seit Jahren besonders für die Hege und Pflege des Fischbestandes in unseren Gewässern, der Fulda vom Malereck in Dennhausen bis zur Schleuse Kassel und der Karlsau ein.

Der Heimatverein gratuliert dem Kurhessischen Anglerverein und wünscht für die Zukunft alles Gute, immer sauberes und gutes Wasser in der Fulda und Petri Heil.

*Wilfried König*



## Zwehrener Füßchen

Podologische Fachpraxis

Elke Bergmann  
Frankfurter Str. 309  
34134 Kassel



☎ 0561/92064980



## **Ausstellungseröffnung**

### **»AKTE RUMPELSTILZCHEN. Eine Spurensuche in Märchen und Recht«**

Ausstellungseröffnung am 29. September 2023

Böse Wölfe, unschuldige Kinder, gemeine Räuber und missgünstige Stiefmütter – die Märchen der Brüder Grimm bieten vielfältige Anlässe zum Nachdenken über Recht und Unrecht, Gut und Böse. Von diesem Ausgangspunkt begibt sich die GRIMMWELT in der neuen Sonderausstellung auf eine Spurensuche in Märchen und Recht.

Die Ausstellung beleuchtet die Fragestellung in drei Kapiteln. Zunächst erwartet die Besucher\*innen eine Welt der Märchen, in der nicht immer alles so eindeutig ist, wie es auf den ersten Blick scheint. Danach stellt die Ausstellung die Brüder Grimm als Juristen vor und geht auf eine Spurensuche in ihrer Lebenszeit. Und schließlich schlägt die Schau den Bogen in die Gegenwart und fragt nach der Beziehung zwischen Recht und Gerechtigkeit.

Viele Mitmachstationen laden dazu ein, spielerisch aktiv zu werden, die Perspektive zu wechseln und selbst Stellung zu beziehen. Darüber hinaus zeigt die Ausstellung historische Originallexponate aus zahlreichen Institutionen und Museen. Eine Augmented Reality-App sowie eine Rätselspur für Kinder sorgen zudem dafür, dass große und kleine Forscher\*innen auf ihre Kosten kommen.

Die App zur Ausstellung wird gefördert durch die cdw-Stiftung und ALG (Arbeitsgemeinschaft Literarischer Gesellschaften und Gedenkstätten e.V.)

Die Ausstellung wird gefördert durch die Stadt Kassel sowie den Landkreis Kassel.

Laufzeit:

29 | 09 | 2023 – 14 | 04 | 2024

Öffnungszeiten:

Di bis So 10 – 18 Uhr | Fr 10 – 20 Uhr | Mo geschlossen

Anschrift:

GRIMMWELT Kassel gGmbH

Weinbergstraße 21

34117 Kassel

[www.grimmwelt.de](http://www.grimmwelt.de)



Eintrittspreise:

Erwachsene: 10 €, ermäßigt: 7 € | Familien: 25 €

Gruppe ab 8 Pers.: 7 €

Kinder < 6 Jahre: Eintritt frei

Eintrittspreise nur Sonderausstellung:

Erwachsene: 5 €, ermäßigt: 3 € | Familien: 12 €

Gruppe ab 8 Pers.: 3 €



Yu Kim, Illustration zu *Rumpelstilzchen* aus den *Kinder- und Hausmärchen* der Brüder Grimm, 2023  
© GRIMMWELT Kassel



## Grimms Märchen im Jugendstil (Teil 3)

Von Bernhard Lauer (Kassel)

Nachdem wir im „Heimatbrief Dorothea Viehmann“ (Heft 2 / 2023; S. 76–95) die erste Hälfte der „Künstler-Bilderbücher“ des Mainzer Scholz-Verlag dargestellt haben, folgt hier (Heft 3 / 2023; S. 52-70) die zweite Hälfte der berühmten Serie; der einleitende erste Teil unseres Aufsatzes zur Märchenillustration des Jugendstils erschien im Rahmen unserer gleichnamigen Ausstellung vom 29. November 2019 bis 31. Januar 2020 im Hessischen Landesmuseum Kassel (siehe Heft 4 / 2019, S. 6–31; vgl. auch den Aufsatz „Märchen im Jugendstil“ im „Brüder Grimm-Journal“ 9, 2017, S. 4–7).

Den neunten Band der „Künstler-Bilderbücher“ mit dem Märchen „Hans im Glück“ schuf der aus Karlsruhe stammende Maler **Hans Schroedter (1872–1957)**, dessen Großeltern ebenfalls künstlerisch tätig waren und ihn früh beförderten. Er studierte an den Kunstakademien in Karlsruhe, München und Berlin und unternahm zahlreiche Studienreisen nach England, Frankreich und Italien. Als Kirchenmaler realisierte er auch größere Projekte wie z.B. die Gestaltung des Kreuzweges im Dom zu St. Blasien (1910), die Ausmalung der Ev. Christuskirche zu Pforzheim-Brötzingen (1911) und die Dekoration der Kindersuite des deutschen Überseedampfers „Hamburg“ mit Märchenmotiven (1926); leider waren Nachforschungen zu dieser Kindersuite bisher ohne Ergebnis (das im März 1945 auf eine Mine in der Ostsee aufgelaufene und ins ostpreußische Königsberg verbrachte Schiff war – in der Folge entsprechend umgerüstet – zuletzt mit dem russischen Namen „Jurij Dolgorukij“ als sowjetisches Walfangschiff im Einsatz und wurde 1976 abgewrackt). Im Ersten Weltkrieg war Hans Schroedter Frontsoldat und „Kriegsberichterstatte mit dem Zeichenstift“. Nach dem Kriege zog die Familie nach Hausen vor Wald (Gemeinde Hüfingen) bei Donaueschingen. Im Stadtmuseum Hüfingen sind Werke des Künstlers dauerhaft ausgestellt, und ein großer Teil seines Nachlasses wird dort verwahrt.

Seine 1908 erschienenen Bilder zu dem Märchen „Hans im Glück“ (**Abb. 23 u. 24**) kombinieren klassizistische und romantische Gestaltungselemente; die dargestellten Personen, Tiere und Landschaften wirken dabei sehr realistisch. Sehr schön sind die einfarbig in Braun in die ebenfalls in Braun gehaltene Typographie des Textes gestellten Einzelbilder des Helden in seiner Entwicklung zu dem von allen materiellen Sorgen glücklichen „Hans“. Der Künstler gibt sich – auch unter dem Einfluß des Kreises von Hans Thoma (1839–1924), dessen Meisterschüler er in Karlsruhe war – heimatverbunden und volksnah. Während seine Stilleben und Landschaftsbilder Anklänge des Impressionismus zeigen, verweisen seine Buchillustrationen eher auf traditionelle Gestaltungselemen-



23. Hans Schroedter (1872–1957): Hans im Glück. Einband. Mainz: Jos. Scholz, 1908. (= Scholz' Künstlerbilderbücher, 9) · BLM: M Serie 1/9

te des 19. Jahrhunderts. Für den Mainzer Scholz-Verlag schuf der Künstler zahlreiche weitere Kinderbuch-Illustrationen, u.a. auch zu „Gullivers Reisen“ nach Jonathan Swift.

Gleich vier Bände der „Künstler-Bilderbücher“ gestaltete der aus Stuttgart gebürtige Tiermaler **Eugen Oßwald (1879–1960)**: zunächst 1910 den zehnten Band mit dem Märchen „Der Wolf und die sieben jungen Geißlein“, dann 1913 den vierzehnten Band mit dem Märchen „Der Gestiefelte Kater“ und 1930 den zwanzigsten Band mit dem Märchen „Die Bremer Stadtmusikanten“, schließlich noch einen Sammelband mit drei weiteren Grimmschen Märchen.

Oßwald entstammte einer Bauhandwerkerfamilie und wollte zunächst Steinbildhauer werden. Aber nach einer Ausbildung zum Bauzeichner in einem Stuttgarter Architekturbüro und der Ableistung seines Militärdienstes ging er zunächst nach Basel und Bern, dann aber an die Münchner Kunstakademie. Später wirkte er u.a. in Würth am Rhein und in Paris und bereiste Ägypten sowie den Nahen und Mittleren Osten. Einige seiner Tierstudien, teils in Gen-



24. Hans Schrodter (1872–1957): Hans im Glück. Mainz: Jos. Scholz, 1908. (= Scholz' Künstlerbilderbücher, 9) · BLM: M Serie 1/9

rebilder eingefügt, entstanden auf Reisen mit großen Zirkusunternehmen, z.B. auf der Europa-Tournee des berühmten Zirkus' Sarrasani. Seine Motiupalette ist ungewöhnlich breit, wobei er meist unmittelbar nach der Natur arbeitete.

Im Bereich der Kinder- und Jugendliteratur gestaltete Oßwald zahlreiche Kinderbücher und schulische Fibeln, in denen Tiermotive besonders hervortreten, u.a. „Der Frühling kommt“ (1910), „Tierleben der Heimat“ (um 1910), „Ball der Tiere“ (1917), „Spiel mit!“ (um 1917), „Zirkusbilder“ (um 1920), „Das Konzert der Tiere“ (1922), „Familie Mutz“ (1925), „Bären-Fibel – Lesebuch für Kinder“ (1925 ff.), „Jägerkinder ABC“ (1918 u. 1938), „Die lieben Tiere“ (1934; als Leporello 1939) u.v.m. Typisch für seine Bilder sind ein breiter flächiger Farbauftrag und ein zumeist helles Kolorit. Neben den großen formatfüllenden Bildern sind auch seine in den Text gesetzten Einzelbilder von großer Ausdruckskraft.

Sein erster Band (**Abb. 25**) zeigt mit eher dunkel gehaltenen Blau-, Grau-, Grün- und Brauntönen den Wolf und die alte Geiß mit ihren jungen Geißlein in einem recht konkreten, ganz menschlich gestalteten Interieur bzw. auch vor dem Geißenhaus oder am Brunnen, in den der Wolf mit den spitzen Steinen in seinem Bauch hineingestürzt ist und um den herum die Geißlein fröhlich



tanzen. Die Physiognomie der Tiere in ihrem vermenschlichten Habitus ist dem Künstler hervorragend gelungen; sehr schön ist das Bild mit der alten Geiß, wie sie neben dem Ofen sitzt und eine Kaffeemühle auf ihrem Schoß hält, oder auch das Bild mit der Geiß vor dem Haus, wie sie ein hölzernes Lastenrad ganz wie ein Mensch aufrecht auf zwei Beinen führt.

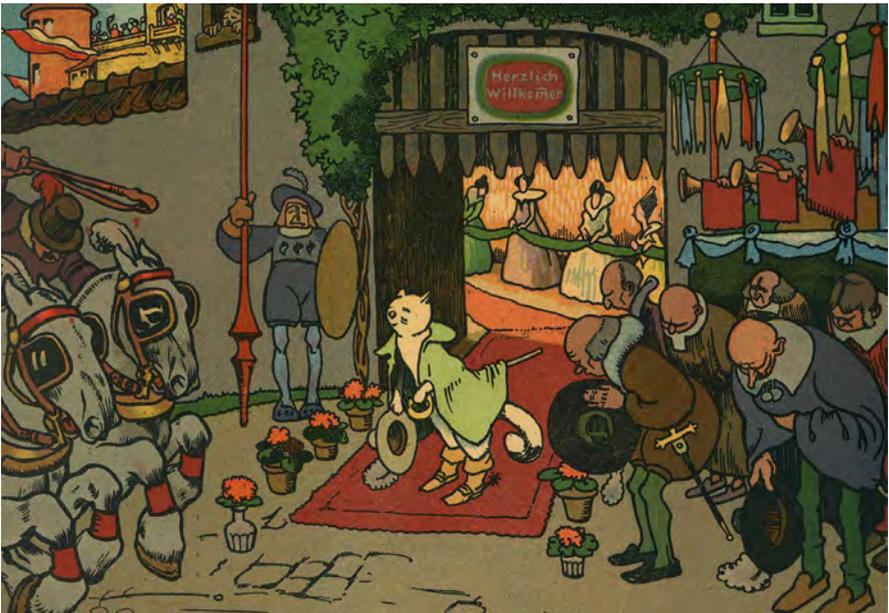


25. Eugen Oßwald (1879–1960): *Der Wolf und die sieben jungen Geißlein*. Mainz: Jos. Scholz, 1910. (= Scholz' Künstlerbilderbücher, 10) · BLM: M Serie 1/10

In seinem zweiten Band (**Abb. 26 u. 27**) mit überwiegend grün und dunkel gehaltenen Tönen besitzt der ebenfalls völlig vermenschlicht dargestellte gestiefelte Kater ein helles Fell und braune Stiefel. Der Märchentext folgt hier jedoch der Bearbeitung durch den Erzähler und Lehrer Wilhelm Kotzde (1878–1948) aus Gohlitz im Havelland, bei dem der Müllerssohn als „Graf Ohnezweifel“ erscheint. Die Darstellung des dunkelhäutigen „Menschenfressers“ mit einem Ring im linken Ohr verrät einen gewissen orientalischen Einfluß. Ungewöhnlich das abschließende rosenumkränzte Bild mit der „Elsa soll Leben“ überschriebenen, reich gedeckten Hochzeitstafel, auf der man zentral die Prinzessin sieht, die aufmerksam dem auf einem Schemel sitzenden und mit einer Gitarre aufspielenden Kater lauscht; witzig dabei auch die Darstellung eines auf der unteren rechten Bildhälfte ängstlich unter der Tischdecke herausblickenden Hundes.



26. Eugen Oßwald (1876–1960): Der gestiefelte Kater. Mainz: Jos. Scholz, 1913. (= Scholz' Künstlerbilderbücher, 14) · BLM: M Serie 1/14

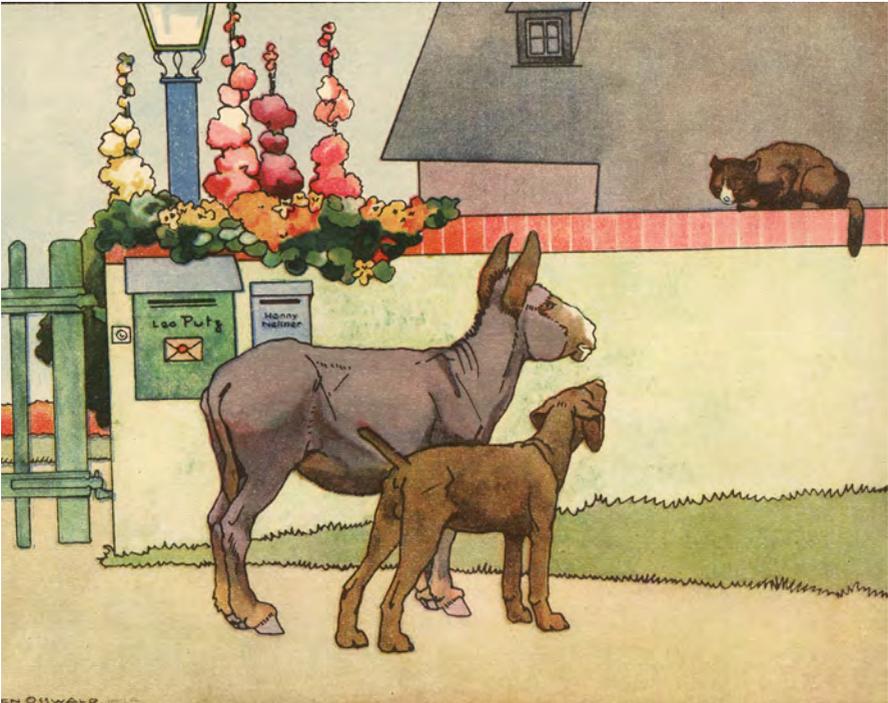


27. Eugen Oßwald (1876–1960): Der gestiefelte Kater. Mainz: Jos. Scholz, 1913. (= Scholz' Künstlerbilderbücher, 14) · BLM: M Serie 1/14



Der dritte von Oßwald gestaltete Band (**Abb. 28 u. 29**) beginnt mit den Tieren auf Wandschaft, wobei auf dem ersten Bild Esel und Hund vor dem Haus der Katze dargestellt sind; bei dem auf den neben dem Tor angebrachten Briefkästen findet man die Namen „Leo Putz“ – offensichtlich ein Hinweis auf den aus Meran stammenden Künstler Leo Putz (1869–1940; s.u.), der in der Reihe der „Künstler-Bilderbücher“ den Band zu „König Drosselbart“ gestaltet hat – und „Henny Nettner“ – das muß ggf. noch näher untersucht werden. Physiognomisch wiederum sehr naturnah ist die Tierpyramide vor dem Haus der Räuber dargestellt und besonders expressiv hat der Künstler dann mit leuchtenden hell-rötlichen und gelb-weißen Farben die Szene mit den ins Haus stürzenden Tieren ausgestaltet.

Dem Tiermaler Eugen Oßwald wurde auch noch die Illustrierung des zweiundzwanzigsten Bandes der „Künstler-Bilderbücher“ übertragen mit den Märchen „Das Lumpengesindel“, „Der Zaunkönig und der Bär“ und „Vom Tode des Hühchens“ (1930) sowie später noch eines weiteren Bandes mit dem Volksbuch von „Reineke Fuchs“ (1930; Text nach Hans Fraungruber (1863–1933)); auch diese Aufgaben bewerkstelligte der Künstler mit wiederum höchster Meisterschaft.



28. Eugen Oßwald (1976–1960): Die Bremer Stadtmusikanten. Mainz: Jos. Scholz, 1930. (= Scholz' Künstlerbilderbücher, 20) · BLM: M Serie 1/20



29. Eugen Oßwald (1976–1960): Die Bremer Stadtmusikanten. Mainz: Jos. Scholz, 1930. (= Scholz' Künstlerbilderbücher, 20) · BLM: M Serie 1/20

Den elften Band der „Künstler-Bilderbücher“ mit dem Märchen „Brüderchen und Schwesterchen“ (**Abb. 30 u. 31**) gestaltete der aus Münster (daher die Ergänzung im Namen) stammende Künstler **Franz Müller-Münster (1876–1936)**. Er wirkte vornehmlich in Berlin; über sein Leben ist nur wenig bekannt; er starb in Schmiedeberg im schlesischen Riesengebirge. Am Beginn des 20. Jahrhunderts steuerte er zunächst verschiedene Märchenillustrationen zu den in der Reihe „Der Jungbrunnen“ von dem Verlag Fischer & Franke in Berlin verlegten Heften bei; neben Märchen der Brüder Grimm illustrierte er u.a. auch Werke von Musäus, Hauff, Nathusius oder Schwab, ferner zahlreiche Bilder zu Sagen- und Volksbüchern sowie auch zur modernen Literatur seiner Zeit.

Die Figuren des Märchen, dabei das Schwesterchen stets in einem schlichten weißen Kleid, zu dem nach der Begegnung mit dem König ein ornamentierter gelber Umhang und ein Gürtel hinzukommen, sind in eine detailreich ausgestaltete Landschaft postiert; dabei dominieren durchgängig verschiedene teils ganz flächige, teils konturierte Grüntöne die Bilder. Zu diesem Band ist in der Bibliotheca Mythica auch der seltene in den Band eingeklappte Schutzumschlag noch erhalten.



30. Franz Müller-Münster (1876–1936): Brüderchen und Schwesterchen. Mainz: Jos. Scholz, 1910.  
(= Scholz' Künstlerbilderbücher, 11) · BLM: M Serie 1/11



31. Franz Müller-Münster (1876–1936): Brüderchen und Schwesterchen. Mainz: Jos. Scholz, 1910.  
(= Scholz' Künstlerbilderbücher, 11) · BLM: M Serie 1/11



Für den zwölften Band der „Künstler-Bilderbücher“ mit dem Märchen „Schneeweißchen und Rosenrot“ (**Abb. 32 u. 33**) konnte der Scholz-Verlag – wohl auf Vermittlung von Julius Diez und Leo Putz – die aus Wien stammende Künstlerin **Lena Baurneind (auch: Bauerneind; 1875–1953)** gewinnen. Sie war eine Enkelin von Moritz v. Schwind und studierte zunächst in Wien, dann in München; danach wirkte sie vornehmlich in Tirol. Sie betätigte sich vor allem als Genre- und Landschaftsmalerin und schuf – eher in der Tradition des 19. Jahrhunderts stehend – zahlreiche Bilder mit alpenländischen und bäuerlichen Motiven.

Die Figuren des Märchens, aber auch die Landschaft, werden von ihr allerdings recht zurückhaltend in nur leichter farblicher Gestaltung mit vielen Zwischentönen präsentiert. Auch die in Gelb-Braun in den Text gesetzten Figuren- und Pflanzenmotive verleihen dem Buch eine in sich harmonische Ausstrahlung. Sehr schön und voller Bewegung erscheinen in der Mitte des Bandes die beiden farbigen Kompositionen mit der Darstellung der Begegnung von Schneeweißchen und Rosenrot mit dem bösen Zwerg, dessen Bart in einen Baumstamm eingeklemmt ist und den Schneeweißchen schließlich mit Hilfe einer Schere befreien kann.



32. Lena Baurneind (1875–1953): Schneeweißchen und Rosenrot. Mainz: Jos. Scholz, 1911. (= Scholz' Künstlerbilderbücher, 12) · BLM: M Serie 1/12



33. Lena Baurnfeind (1875–1953): *Schneeweißchen und Rosenrot*. Mainz: Jos. Scholz, 1911.  
(= Scholz' Künstlerbilderbücher, 12) · BLM: M Serie 1/12

Ganz anders erscheint der dreizehnte Band der „Künstler-Bilderbücher“ mit dem Märchen „Die sieben Raben“ (**Abb. 34 u. 35**), das der aus Hanau stammende Künstler **Franz Stassen (1869–1949)** gestaltete. Dieser studierte von 1886 bis 1892 an der Berliner Hochschule der Bildenden Künste, kehrte danach zunächst in seine Heimatstadt zurück und ließ sich schließlich doch dauerhaft in der deutschen Hauptstadt nieder. Stassen gestaltete viele Bucheinbände und illustrierte zahlreiche literarische Werke; er schuf ferner Exlibris, Postkarten, Reklamemarken und Sammelbilder. Für den Bayreuther Wagner-Kreis entwarf er verschiedene Mappen, u.a. für das Musikdrama „Parsifal“ und den Opernzyklus „Ring des Nibelungen“. In der Jahrhundertwende zuerst noch der Lebensreformbewegung und dem Naturalismus zugewandt, trat der Künstler 1930 in die NSDAP ein und schuf u.a. ideologisch eingefärbte Wandteppiche für Hitlers Reichskanzlei in Berlin nach Motiven aus dem Sagenkreis der „Edda“. Er wurde 1941 auch in die sog. „Gottbegnadeten-Liste“ der Nationalsozialisten aufgenommen.

Schon am Beginn des 20. Jahrhunderts steuerte er verschiedene Bilder zur Märchen-Reihe „Der Jungbrunnen“ des Berliner Verlages Fischer & Franke bei. In seiner Gestaltung des Märchens „Die sieben Raben“ zeigt sich eine fast



34. Franz Stassen (1869–1949): Die sieben Raben. Mainz: Jos. Scholz, 1912. (= Scholz' Künstlerbilderbücher, 13) - BLM: M Serie 1/13



35. Franz Stassen (1869–1949): Die sieben Raben. Mainz: Jos. Scholz, 1912. (= Scholz' Künstlerbilderbücher, 13) - BLM: M Serie 1/13



pathetische Huldigung des Künstlers an die Welt germanischer Sagen- und Religionsmythen. Das „Schwesterlein“ wird z.B. nach seiner Begegnung mit der „Waldfrau“ nur mit ihrem fast körperlangen wallenden blonden Haar bekleidet dargestellt; markant ferner die herausragend komponierte Szene mit der in einem Baumwipfel sitzenden und für ihre in Raben verwandelten Brüder den Stoff für deren Hemden spinnenden Heldin. Dramatisch ins Bild gesetzt wird auch die erste Begegnung des Königs mit der schweigsamen Jungfrau, wobei die dargestellte Natur die Emotionalität der Handlung strukturell begleitet. Höchst prunkvoll gestaltet sind dann die höfischen Gewänder der Protagonisten am Königshof. Der Märchentext selbst folgt hier (wie auch im Band 14 der Reihe mit dem „Gestiefelten Kater“) der Erzählversion von Wilhelm Kotzde mit der Angabe „einem alten Volksmärchen nacherzählt“.

Den sechzehnten Band der „Künstler-Bilderbücher“ mit dem Märchen „Das tapfere Schneiderlein“ (**Abb. 36 u. 37**) gestaltete der aus Rathenow stammende Maler und Goldschmied **Emil Ernst Heinsdorff (1887–1948)**. Nach einer Ausbildung zum Metallhandwerker und Graveur in Düsseldorf studierte er an der Akademie der Künste in Karlsruhe (u.a. bei Hans Thoma) und in München, wo er sich als Mitbegründer der Deutschen Kunstgesellschaft sowie auch der Münchner Künstlervereinigung „Der Bund“ hervortat. In der bayrischen Hauptstadt unterhielt er ein Atelier, wohnte aber auch auf seinem Landsitz im oberbayrischen Irschenhausen.

Neben seiner Arbeit als Goldschmied schuf Heinsdorff zahlreiche Ölgemälde und druckgraphische Werke, war aber auch als Gebrauchs- und Werbegraphiker und Buchillustrator aktiv. Für seine Darstellungen wählte er häufig Kinder und Blumen als bevorzugte Motive. Heinsdorff war in der NS-Zeit Mitglied der „Reichskammer der Bildenden Künste“ und von 1937 bis 1944 – meist mit Landschaften und Blumenstillleben – auf allen nationalsozialistischen „Deutschen Kunstausstellungen“ vertreten; 1941 gestaltete er noch das „entjudete“ Gesangbuch „Großer Gott wir loben dich“.

Das „Schneiderlein“ gestaltete der Künstler als schlanke, bewegliche Figur mit leicht gelängten Gliedmaßen, während seine teils stark behaarten und nur mit Fellfetzen bekleideten Riesen eher an vorhistorische Höhlenmenschen der Steinzeit erinnern. Der ganze Band ist weitgehend in ineinander abgestuften Grün und Brauntönen gehalten, was der Darstellung eine große Einheitlichkeit verleiht.



36. Emil Ernst Heinsdorff (1887–1948): Das tapfere Schneiderlein. Mainz: Jos. Scholz, 1914.  
(= Scholz' Künstlerbilderbücher, 16) · BLM: M Serie 1/16



37. Emil Ernst Heinsdorff (1887–1948): Das tapfere Schneiderlein. Mainz: Jos. Scholz, 1914.  
(= Scholz' Künstlerbilderbücher, 16) · BLM: M Serie 1/16



Die Bilder für den achtzehnten Band der „Künstler-Bilderbücher“ mit dem Märchen „Daumerlings Wanderschaft“ (**Abb. 38**) schuf der aus Passau stammende Maler **Herrmann Stockmann (1867–1938)**. Nach einer Ausbildung zum Dekorationsmaler in München studierte er an der dortigen Kunstakademie und übersiedelte 1898 nach Dachau, wo er später den Museumsverein gründete und eine Gemäldegalerie eröffnete. 1910 wurde er von Prinzregent Luitpold zum Professor an der Münchner Kunstakademie ernannt wurde.

Vielseitig schöpferisch begabt, gestaltete er auch Kalenderblätter, Postkarten, Firmenschilder, Produkt-Etiketten, entwarf Häuserfassaden und schmückte Gasthofsäle. Für bayrische Volksfeste und andere Veranstaltungen wie z.B. die Münchner und Dachauer Festumzüge schuf er Plakate und Dekorationen. Er lieferte auch mehrere Entwürfe für religiöse Glasbilder (z.B. für die Pfarrkirche St. Benedikt in Ebertshausen). Gleichzeitig war er Mitarbeiter von Zeitschriften wie der „Jugend“ oder der „Fliegenden Blätter“. Als Heimatforscher sammelte er bayrische Altertümer und Volkstrachten und belebte so die Tradition volkstümlicher Bräuche, wie z.B. das Dreikönigssingen oder das Paradies- und Krippenspiel. Viele der von ihm illustrierten Kinderbücher tragen einen heimatlich-volkscundlichen Charakter. Überdies war er selbst dichterisch tätig und hat seine eigenen Werke ebenfalls mit Bildern begleitet.



38. Herrmann Stockmann (1867–1938): Daumerlings Wanderschaft. Mainz: Jos. Scholz, 1922.  
(= Scholz' Künstlerbilderbücher, 18) · BLM: M Serie 1/18



Die Bilder zu dem Märchen „Daumerlings Wanderschaft“ zeigen sowohl in ihrer landschaftlichen Ausprägung als auch in der Gestaltung der Innenräumen und Kostüme eine starke heimatliche Verbundenheit und geben der Märchenhandlung eine stark realistische Anmutung.

Den neunzehnten Band der „Künstler-Bilderbücher“ mit dem Märchen „König Drosselbart“ (**Abb. 39 u. 40**) gestaltete der aus Meran in Tirol stammende Maler **Leo Putz (1869–1940)**. Nach seinem Studium an der Akademie der Bildenden Künste in München und an der Académie Julian in Paris, ließ sich Putz als freischaffender Künstler in München nieder, wo er an der Zeitschrift „Jugend“ mitarbeitete und seit 1897 auch Mitglied der Münchner Secession war. 1899 war er Mitbegründer der Künstlervereinigung „Die Scholle“ mit der Forderung nach einer individualistisch orientierten Kunst. 1929 wanderte er mit der Familie nach Südamerika aus und wirkte dort u.a. in Brasilien und Argentinien, wo er 1931 eine Professur an der Academia de Bellas Artes in Rio de Janeiro erhielt. 1935 kehrte er wieder nach Deutschland zurück. Seine in einer großen Ausstellung in München präsentierten Bilder wurden jedoch von den Nationalsozialisten wegen ihrer „undeutschen“ Gesinnung scharf angegriffen und später als „entartet“ gebrandmarkt. Einige seiner Werke wurden



39. Leo Putz (1869–1940): König Drosselbart. Mainz: Jos. Scholz, 1927. (= Scholz' Künstlerbilderbücher, 19) · BLM: M Serie 1/19



40. Leo Putz (1869–1940): König Drosselbart. Mainz: Jos. Scholz, 1927. (= Scholz' Künstlerbilderbücher, 19) · BLM: M Serie 1/19

sogar vom Regime vernichtet, andere zwangsversteigert. In seinen letzten Jahren widmete sich der Künstler in der Folge hauptsächlich der Darstellung von Burgen, Schlössern, Pflanzen und Bergen seiner Tiroler Heimat. Er starb 1940 in Meran.

Seine Bilder zu dem Märchen von „König Drosselbart“ zeigen sowohl in ihrer meisterhaften virtuoson Komposition als auch in ihrer abgestuften zurückhaltenden Farbigkeit ein sehr modernes künstlerisches Verfahren. Die Protagonisten der Handlung werden dabei – in der Colorierung deutlich hervorgehoben – fast wie im Theater in einen eher blaß gehaltenen Rahmen – gestellt. Wunderschön vor allem die in der Mitte des Bandes doppelseitig gestaltete Szene mit der zur Bettelfrau erniedrigten Königstochter als Porzellanverkäuferin.

Den zweiundzwanzigste Band der „Künstler-Bilderbücher“, der in der Sammlung der Bibliotheca Mythica in Kassel allerdings noch fehlt und auch in anderen Sammlungen höchst selten vorhanden ist, wurde noch den Grimmschen Tiernmärchen „Das Lumpengesindel“, „Der Zaunkönig und der Bär“ und „Vom Tode des Hühnchens“ gewidmet; zur Gestaltung wurde ein weiteres Mal der Tiermaler Eugen Oßwald gewonnen, der zuvor schon die Bände 10, 14 und 20



41. Franz Jüttner (1865–1926): Fünf Märchen nach Brüdern Grimm. Einband. Mainz: Jos. Scholz, um 1925. (= Das Deutsche Bilderbuch, 1–5) · BLM: M Serie 1/1 (1–5)



42. Franz Jüttner (1865–1926) u. Richard Scholz (1860–1938): Leporello mit den Märchen „Sneewittchen“ und „Hänsel und Gretel“. Mainz: Jos. Scholz, 1920er Jahre · BLM: M Serie 1/XX (1–2)



43. Verschiedene Künstler: Lustiges 1 mal 1 mit 6 bunten Märchenbildern. Nach Zeichnungen erster deutscher Künstler. Kasten. Mainz: Jos. Scholz, 1920er Jahre · BLM: M Serie 1/XXX (1–6)



44. Nach Richard Scholz (1860–1938): Puzzle zu dem Märchen „Hänsel und Gretel“ aus den Märchenspielen: Lustiges 1 mal 1 mit 6 bunten Märchenbildern. Nach Zeichnungen erster deutscher Künstler. Mainz: Jos. Scholz, 1920er Jahre · BLM: M Serie 1/XXX (1)



bebildert hatte. Er schuf später auch noch die Bilder zum dreißigsten Band der Reihe mit dem Volksbuch von „Reineke Fuchs“.

Die Bände der Reihe erschienen Mitte der 1920er Jahre auch zu drei oder fünf Märchen in speziellen Sammelbänden zusammengefaßt mit einer von **Franz Jüttner** gestalteten Collage auf dem Einband (**Abb. 41**), der eine stilisierte weiß gekleidete Königstochter mit einer Blume in der rechten und einer Taube in der linken Hand zeigt, vor ihr knieend der König oder Königssohn mit Krone und festlichem Gewand. Davor und dahinter sind auf einer Wiese die sieben Raben angedeutet, während unter dem in Goldbuchstaben gesetzten Schriftzug „Fünf [bzw.: „Drei“] Märchen nach Brüder Grimm“ einen Reigen bildend Zwerge, Hänsel und Gretel (bzw.: Brüderchen und Schwesterchen), ein Geißlein, Rotkäppchen sowie ein Koch und ein Page (wohl aus dem Märchen „Dornröschen“) aufgereiht erscheinen. Mit dem Schriftzug „Liebe Märchen nach Brüder Grimm“ ist in der Bibliotheca Mythica auch ein großformatiges Leporello (**Abb. 42**) vorhanden, das auf der einen Seite das Märchen „Sneewittchen“ mit acht Bildern von **Franz Jüttner** und auf der anderen Seite das Märchen „Hänsel und Gretel“ mit acht Bildern von **Richard Scholz** enthält. Ebenfalls aus den 1920er Jahren dürfte ein Märchenpuzzle in der Bibliotheca Mythica stammen, das unter dem Titel „Lustiges 1mal1 mit 6 bunten Märchenbildern. Nach Zeichnungen erster deutscher Künstler“ sechs Puzzles im Format 27 x 20 cm mit jeweils acht Puzzleteilen enthält (**Abb. 43 u. 44**); im einzelnen die folgenden Märchen: „Hans im Glück“ illustriert von Hans Schroedter, „Hänsel und Gretel“ illustriert von Richard Scholz, „Rotkäppchen“ illustriert von Arpad Schmidhammer, „Schneewittchen“ illustriert von Franz Jüttner, „Der Wolf und die sieben Geißlein“ illustriert von Eugen Oßwald und „Aschenputtel“ illustriert von Adolf Münzer. Der aus Karton gefertigte Kasten ist dabei farbig bedruckt mit dem Motiv „Der Wolf und die sieben jungen Geißlein“ und trägt die Verlagsbezeichnung „J. Sch. M. No. 426. Lustiges 1X1 Märchenbilder“.

Kassel, im August 2023  
Bernhard Lauer

## Physiotherapeutische Praxis Sabine Bork & Dirk Wegner

Rhönplatz 2  
34134 Kassel  
Tel. 05 61/5056482  
Email: Rhoenplatz@posteo.de





## Korea-Tag im Brüder Grimm-Zentrum Kassel

Nach dem "Fairy Tale Winter Camp" mit Besuchern aus der koreanischen Universität Andong vom 29. Dezember 2022 haben wir im Brüder Grimm-Zentrum Kassel am 16. August 2023 eine weitere Veranstaltung unter dem Titel "Fairy Tale Summer Camp" mit koreanischen Hochschullehrern und Studenten organisiert. Aus den Sammlungen der Bibliotheca Mythica konnten wir dazu zahlreiche (meist reich illustrierte) koreanische Märchenausgaben nebst vielen koreanischen Übersetzungen der Grimmschen Märchen präsentieren. Nach zahlreichen Neuzugängen umfaßt die Sammlung koreanischer Märchen- und Sagenbücher inzwischen mehr als zweihundert Titel. Besonders viele Ausgaben besitzen wir zu der koreanischen Version des Märchens von "Aschenputtel", das dort "Kongjui Patjui" (콩쥐 팥쥐) heißt, sowie zu dem wohl bekanntesten koreanischen Märchen von "Shim Chong" (심청전), das in die Welt auszieht und sich verschiedenen Gefahren aussetzt, um seinem erblindeten Großvater wieder zu seinem Augenlicht zu verhelfen. Im Rahmen der Ausstellung wurde in englischer Sprache ein mit zahlreichen Bildern unterlegter Vortrag zur Bedeutung und weltweiten Wirkung der Brüder Grimm gehalten; überdies präsentierte sich die Deutsche Märchenstraße mit aktuellen touristischen Angeboten.

**한국의 날**

**Korea-Tag**  
Brüder Grimm-Zentrum Kassel  
16. August 2023 · 13 bis 16 Uhr

**Programm**

Begrüßung · 13:00  
Vorträge mit Lichtbildern · 13:30  
1. Die Brüder Grimm und ihre weltweite Ausstrahlung  
2. Brüder Grimm-Gesellschaft und Brüder Grimm-Zentrum in Kassel  
3. Ausstellungsführung · 16:00

그림 형제 센터 카셀

Brüder Grimm - Gesellschaft e.V.  
Archiv · Bibliothek · Ausstellung · Verlag  
Brüder Grimm-Platz 4 · 34117 Kassel - Germany  
Tel.: 0561 103235 · Mail: grimm.museum@gmail.com · www.grimms.de

Ferienwohnung  
**Engemann**  
Tel. 0561 - 57 44 677

Am Seidenen Steg 2 · 34134 Kassel

**SCHREINEREI  
ENGEMANN**  
Ökologische Möbelschreinerei  
Tel. 0561 - 57 44 686



**Unsere Leistung auf einen Blick!**

- Sachversicherungen
- private u. betriebliche Altersversorgung
- Steuerspar-Modelle
- Private Krankenversicherung
- Immobilien-Finanzierungsberatung
- Berufsunfähigkeitsvorsorge



**Martin Rohrbach**

*versicherungsfachmann (BwV)*

Wartekuppe 42, 34134 Kassel

Tel.: 05 61/ 47 14 92, Fax: 05 61/ 4 75 06 00

E-Mail: martin-rohrbach@arcor.de

# E. Heublein

seit 1886

**Ihr Fachbetrieb für Gartenbau und Floristik**

**Wir übernehmen für Sie:**

- Winterdienst
- Baumfällung
- Heckenschnitt
- Baggerarbeiten mit Abfuhr



**Frankfurter Str. 317**

**34134 Kassel**

**☎ 4 25 28**



**Bau- und Möbelschreinerei**



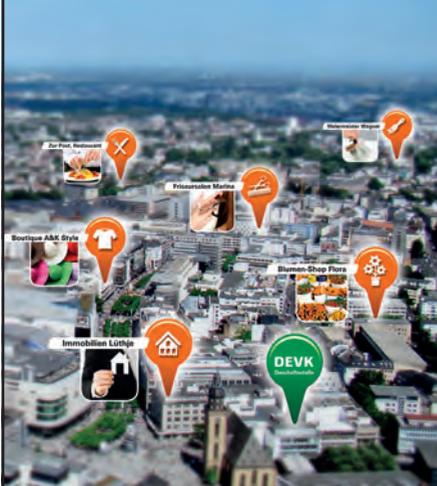
## A. Bechstedt

- Moderner Innenausbau
- Fenster, Haus- u. Zimmertüren
- Küchen, Einbaumöbel

Korbacher Str. 19 • 34134 Kassel-Ndzw.  
Telefon (0561) 44616 • Fax (0561) 473412

Wir danken unseren Inserenten, die durch ihre Annonce die Herstellung dieser Broschüre ermöglichen.

**Sie arbeiten für Ihren Erfolg – wir arbeiten für Ihre Sicherheit.**  
Absicherung und Zukunftsvorsorge – aus einer Hand.



## Sascha Dietrich & Team

Geschäftsstelle Frankfurter Str. 261  
34134 Kassel | Tel.: 0561 99856650

Geschäftsstelle Kohlenstraße 1  
34121 Kassel | Tel.: 0561 7392284

agentur-dietrich@vtp.devk.de  
sascha-dietrich.devk.de

GESAGT. GETAN. GEHOLFEN.

**DEVK**



## Aus dem Ortsbeirat

### Auszug 21. öffentliche Sitzung (14. Februar 2023)

#### **Fachkoordination Älterwerden in Niederzwehren**

Frau Bohnacker, die neue Fachkoordinatorin von FÄN ("Fachkoordination Älterwerden in Niederzwehren") erhält Gelegenheit sich und ihre Arbeit sowie erste Ideen vorzustellen. Ergänzt wird ihr Vortrag durch Herrn Hannig, Leiter des Referats für Altenhilfe. Die bislang erfolgreiche Arbeit von FÄN soll jetzt in einem Reflexionsprozess neu bewertet werden, da sich Erwartung und Haltungen älterer Menschen geändert haben und man auch die Zielgruppe der über 60-jährigen, die (noch) nicht hilfsbedürftig sind, in den Blick nehmen und neue Angebote entwickeln möchte. Nach einer längeren Pause wegen Corona wird FÄN zunächst am 2. Juni zu einen Aktionstag einladen. Am 6. Oktober soll ab 14 Uhr das zehnjährige Bestehen von FÄN gefeiert werden, das Programm wird noch erarbeitet. Herr Hannig berichtet zudem, dass man seit längerem auf der Suche nach neuen Räumlichkeiten sei und zwei Standorte sich in einem Bewertungsverfahren befinden. Es wird verabredet, sich weiterhin eng abzustimmen und bei Bedarf aktuelle Themen in den Ortsbeirat zu tragen.

#### **Gefahrenabwehrverordnung über die Anleinplicht für Hunde in der Stadt Kassel**

Im Zusammenhang mit der Kasseler Hundeverordnung regt der Ortsbeirat mehr Kontrollen im Naturschutzgebiet Dönche an, um dort die Anleinplicht zu kontrollieren.

**Beschluss:** Der Ortsbeirat Niederzwehren stimmt dem Entwurf der Kasseler Hundeverordnung (KHVO) zu.

**Abstimmungsergebnis:** Einstimmig.

#### **Verkehrssituation in der Straße „An der Kurhessenhalle“**

Frau Rudolph-Zednik begründet den Antrag der SPD-Fraktion. Im Bereich der Straße „An der Kurhessenhalle“ zwischen der Silberbornstraße und der Leuschnerstraße ist die Parksituation sehr angespannt, zudem wird sie gerne als Umgehung für den Rückstau auf der Frankfurter Straße stadtauswärts und der Leuschnerstraße Richtung Frankfurter Straße genutzt. Aufgrund der in der letzten Ortsbeiratssitzung beschlossenen Verkehrsmaßnahme in der Frankfurter Straße (Höhe JYSK) dürfte der Umgehungsverkehr weiter zunehmen. Trotz der Tempo-30-Zone fahren Autos zudem oftmals deutlich schneller. Durch den langen Parkbereich zwischen Silberbornstraße und Wilhelm-Marker-Straße ist es kaum möglich, dem Gegenverkehr auszuweichen. Dies führt dazu, dass Autos Richtung Silberbornstraße nicht warten, sondern den Bürgersteig als Ausweichfläche nutzen, was mehrere anwesenden Anwohnerinnen und Anwohner



ICH WÜNSCHT  
**ICH WÄR EIN  
MEHRWEG  
BECHER**



FÜR EIN  
SAUBERHAFTES  
KASSEL

info@stadtreiniger.de  
www.stadtreiniger.de

**Die Stadtreiniger**  
nachhaltig | zuverlässig | nah





bestätigen. Diese versuchen sich zu helfen, indem sie Mülltonnen rausstellen, was eine echte Verkehrsplanung nicht ersetzen kann. Der Ortsvorsteher wird in dieser Angelegenheit zeitnah den Kontakt mit dem Straßenverkehrsamt aufnehmen. Der Ortsbeirat legt Wert darauf, dass bei der Suche nach Lösungen die betroffenen Anwohnerinnen und Anwohner einbezogen werden.

**Beschluss:** Der Ortsbeirat Niederzwehren bittet das Straßenverkehrs- und Tiefbauamt, Möglichkeiten zu prüfen, die Verkehrssituation in der Straße „An der Kurhessenhalle“ zwischen der Silberbornstraße und der Leuschnerstraße zu beruhigen und so zu gestalten, dass die Verkehrssicherheit für Fußgängerinnen und Fußgänger erhöht wird.

**Abstimmungsergebnis:** Einstimmig.

### **Landschaftspflegerische Maßnahmen im Bereich Langes Feld**

Der Ortsbeirat hat den Eindruck, dass die landschaftspflegerischen Maßnahmen nicht im Zeitplan liegen.

**Beschluss:** Der Ortsbeirat Niederzwehren bittet das Umwelt- und Gartenamt, im Ortsbeirat über die umgesetzten und die noch in Planung befindlichen Ausgleichsmaßnahmen zum Gewerbegebiet Langes Feld zu berichten. Der Ortsbeirat wünscht, dass diese in einer Sitzung des Ortsbeirats vorgestellt werden.

**Abstimmungsergebnis:** Einstimmig.

### **Nachträgliche Genehmigung für die Umnutzung eines Wohngebäudes in Wohnungen für 12 Obdachlose**

**Beschluss:** Der Ortsbeirat Niederzwehren hatte aufgrund der Widerstände im betroffenen Quartiersbereich und der damaligen Aussage seitens der Stadtverwaltung, nach der keine Obdachlosen mehr in diesem Bereich (HEAE, Harmonie, Wartekuppe usw.) zusätzlich untergebracht werden sollten, am 23. November 2021 folgenden Beschluss gefasst: „Der Ortsbeirat Niederzwehren wünscht den Erhalt des Einzeldenkmals als Zweifamilienhaus und bittet das Amt für Stadtplanung, Bauaufsicht und Denkmalschutz um eine Stellungnahme zum aktuellen Status.“ Dem Antrag des Ortsbeirats Niederzwehren vom 23.11.2021 wurde in keiner Form fristgerecht widersprochen, der Antrag wurde einfach komplett ignoriert. Stattdessen wurde mit Schreiben vom 22.11.2022 die Umnutzung des Wohngebäudes in Wohnungen für Obdachlose (Max. zwölf Personen) nachträglich genehmigt. Das Sozialamt hält sich bislang an die 2021 getroffenen Absprachen, der Ortsbeirat möchte aber, dass alle Ämter der Stadtverwaltung sich an Absprachen/Erkenntnisse vom damaligen Runden Tisch halten. Wer hat entschieden, dass dieser Standort entgegen aller bisherigen Absprachen als Obdachlosenunterkunft umgenutzt werden kann? Wer (Ämter, Gremien) wurde in welcher Form im Vorfeld der Entscheidung beteiligt? Der Ortsbeirat bittet den Magistrat um eine umfassende Stellungnahme zu diesem Verwaltungsvorgang (nach BauNVO).

**Abstimmungsergebnis:** Einstimmig.



## **Machbarkeitsüberprüfung einer verbesserten Anbindungsmöglichkeit des Recyclinghofs an das städtische Straßennetz**

Das Straßenverkehrs- und Tiefbauamt hat mitgeteilt, dass eine erneute Überprüfung der Anbindungsmöglichkeit ergeben hat, dass eine Zufahrt im Einrichtungsverkehr von der Hamburger Straße aus möglich wäre. Daher wird eine Machbarkeitsuntersuchung weiterverfolgt, eine Entwurfsplanung aufgestellt, die mit den beteiligten Fachämtern abgestimmt und dann dem Ortsbeirat vorgelegt wird. Der Ortsvorsteher geht davon aus, dass auch geringfügige Anpassungen des bestehenden Bebauungsplans notwendig werden könnten. Es wäre erfreulich, wenn die Planung noch im ersten Halbjahr im Ortsbeirat behandelt werden könnte.

**Beschluss:** Der Ortsbeirat Niederrhoden nimmt den Entwurf „Zufahrt Recyclinganlage – Erweiterung im Einrichtungsbetrieb“ zur Kenntnis und begrüßt den eingeschlagenen Weg.

**Abstimmungsergebnis:** Einstimmig.

## **Mitteilungen**

- Gegen die Niederschrift der letzten Sitzung werden keine Einwände erhoben.
- Schreiben des Amts für Schule und Bildung vom 12.1.2023 zum Stand der Schulentwicklung und Schulkindbetreuung im Stadtteil. Es wird vereinbart, das Thema in einer ggfs. nichtöffentlichen Sitzung zu behandeln und das zuständige Amt einzuladen, um sich den Sachstand vorstellen zu lassen. Hierzu soll in der nächsten Sitzung des Ortsbeirats ein entsprechender Beschluss gefasst werden.
- Die Freiwillige Feuerwehr und die Spielvereinigung Olympia bedanken sich für die vom Ortsbeirat zur Verfügung gestellten Dispositionsmittel.
- Einladung zu einer Gedenkveranstaltung anlässlich des 80. Jahrestags der Bombardierung der Edertalsperre am 17.5.2023 um 12 Uhr.
- Die Gesellschaft für Sicherheitspolitik lädt alle OB-Kandidaten am 9.3.2023 zu einer Veranstaltung in Eppo's Gastro ein.
- Frau Haas informiert über den in diesem Jahr wieder stattfindenden Seniorenbasar.

## **Auszug 22. öffentliche Sitzung (28. Februar 2023)**

### **Vorstellung des Sachstands zur Baumaßnahme „Sanierung der A49, Süd-tangente Kassel“**

Der Ortsvorsteher bedankt sich zunächst bei Herrn Klöpfel, Außenstellenleiter der Autobahn GmbH des Bundes, sowie bei Herrn Lehmkuhl vom Straßenverkehrs- und Tiefbauamt der Stadt Kassel, dass die Ortsbeiräte so frühzeitig einbezogen wurden und zuvor in nichtöffentlicher Sitzung Gelegenheit hatten, über den aktuellen Stand der Planungen und die einzelnen Bauabschnitte informiert zu werden und Fragen zu stellen.



Nach ca. sechswöchigen vorbereitenden Maßnahmen beginnt ab 1. Mai die grundhafte Sanierung der gesamten Fahrbahn in Richtung Norden; nach neun Monaten wird die Fahrbahn Richtung Süden saniert (Dauer zehn Monate). Der Verkehr wird dann dreistreifig jeweils in der entgegengesetzten Richtung (zunächst ab dem Autobahnkreuz Kassel-Mitte zum Autobahnkreuz Kassel-West, danach vom AK KS-West zum AK KS-Mitte) geleitet. Parallel zur Sanierung der Südtangente wird die Brücke über der Nürnberger Straße abgerissen und ersetzt. Nach der Sanierung der Südtangente erfolgt die Sanierung der gesamten Fahrbahn in Fahrtrichtung Süd zwischen dem AK Kassel-West und der Anschlussstelle Baunatal-Nord.

Die Sanierung der Südtangente ist notwendig, da Ende 2024 der Neubau der A49 fertiggestellt und am Ohmtal-Dreieck an die A5 angeschlossen wird. Die Autobahn GmbH rechnet mit dann mit einer Zunahme der Verkehrsbelastung auf der Südtangente von derzeit 65.000 Fahrzeugen täglich auf dann 82.000 Fahrzeugen. Über die aktuellen Einschränkungen während der Bauphase wird regelmäßig über die Presse informiert. Herr Lehmkuhl erklärt, dass man in der Stadt Kassel bestrebt ist, die planbaren Baustellen auf das Nötigste zu begrenzen.

In den Diskussionsbeiträgen aus den Reihen der Ortsbeiräte werden u.a. folgende Themen angesprochen:

- Es wird bemängelt, dass im Zuge der Sanierung der Südtangente im beschleunigten Verfahren trotz der prognostizierten verkehrlichen Mehrbelastungen keine Lärmschutzmaßnahmen durchgeführt werden. Es wird vorgeschlagen, mit den Planungen für den notwendigen Lärmschutz parallel zur Sanierung der Südtangente zu beginnen, da andernfalls wertvolle Zeit verloren geht.
- Es werden regelmäßige Geschwindigkeitsmessungen entlang der Südtangente angeregt, ggfs. sollte die Geschwindigkeit in der Baustelle von 80 km/h weiter verringert werden, um die Verkehrssicherheit zu erhöhen und Lärm zu mindern. In diesem Zusammenhang weist Herr Lehmkuhl darauf hin, dass das Hessische Verkehrsministerium dem Vorschlag des Magistrats bzgl. einer weiteren Geschwindigkeitsbeschränkung auf der Südtangente nicht gefolgt ist.
- Die Ortsbeiräte befürchten starke Beeinträchtigungen durch Schleichverkehre (Lärm, Feinstaub, Staus) während der Bauphase (u.a. Frankfurter Straße, Altenbaunaer Straße, Korbacher Straße). Durch die Maßnahmen und Sperrungen der Bergshäuser Brücke habe sich Schleichverkehr neue Routen in den Quartieren auf Straßen gesucht, die gar nicht auf zusätzlichen Schwerlastverkehr ausgelegt sind. Hier muss zusätzlicher Verkehr unterbunden bzw. umgeleitet werden. Diese Anregung wird Herr Lehmkuhl an die Verkehrsbehörde weitergeben.



# ZWEHRENER HOF

## Hotel · Restaurant

Inhaberin: Petra Hebaum

Unsere Öffnungszeiten:

Täglich ab 17.00 Uhr sowie nach Absprache

Sonntag Ruhetag

Frankfurter Straße 232A

34134 Kassel-Niederzwehren

Tel. 05 61/42254 · Fax 05 61/4758919

E-Mail: [hotel@zwehrenerhof.de](mailto:hotel@zwehrenerhof.de)

<http://www.zwehrenerhof.de>



## PRAXIS FÜR KRANKENGYMNASTIK PHYSIOTHERAPIE MEDIZINISCHE FITNESS ROLAND KLEINSCHMIDT

staatl. anerkannter Physiotherapeut

- Krankengymnastik (auch nach Brügger)
- Weichteilbehandlung nach Cyriax
- Krankengymnastik auf neurophys. Basis
- Krankengymnastik nach Bobath, PNF
- Lymphdrainage, Massage, Schröpfmassage
- Schlingentischtherapie
- Stoßwelle
- Manuelle Therapie
- KG an Geräten
- D1 + Integrierte Versorgung
- Fußreflexzonenmassage
- CMD Kieferbehandlung
- Fasciendistorsionsmodell
- Craniosakrale Therapie
- Naturmoor/Heißluft/Rotlicht
- Kryotherapie, Ultraschall

**Altenbaunaer Straße 119 (neben der Pizzeria Wagner)  Eingang**  
**34132 Kassel-Oberzwehren, Telefon: 05 61 / 57463880**

**[www.RolandKleinschmidt.de](http://www.RolandKleinschmidt.de)**

Termine nach Vereinbarung - auch Hausbesuche - alle Kassen und Privat



- Die Stadt möge schnell und flexibel auf zusätzliche Verkehrsbelastungen reagieren, das Straßenverkehrs- und Tiefbauamt wohlwollend und zügig Anträge der Ortsbeiräte zu aktuellen Verkehrsproblemen rund um die Sanierung der Südtangente bearbeiten. Bei zu großen Belastungen an innerstädtischen Ausweichstrecken soll temporär Tempo 30 angeordnet werden.
- Bezüglich der Bergshäuser Brücke wird vorgeschlagen, mit einem guten Leitsystem den Lkw-Verkehr gleichmäßig und langsam an der Stadt vorbei zu leiten und mit mobilen oder stationären Blitzern sicherzustellen, dass die Belastung der Brücke durch zu hohe Geschwindigkeiten nicht zunimmt und sie bis zur Fertigstellung der neuen Brücke leistungsfähig in Betrieb bleiben kann, um die Südtangente zu entlasten.
- Einstimmig beschließen die Ortsbeiräte in getrennten Abstimmungen (Ortsbeirat Niederzwehren mit 8 Ja-Stimmen, Ortsbeirat Oberzwehren mit 7 Ja-Stimmen und Ortsbeirat Nordshausen mit 8 Ja-Stimmen) die Forderung an den Magistrat, dass zur Verminderung der Verkehrsbelastungen in den betroffenen Stadtteilen und der Hauptverkehrsstraßen in Kassel während der Bauzeit ein attraktives ÖPNV-Angebot zur Verfügung gestellt werden soll (u.a. bessere Taktzeiten, mehr Busse und Bahnen, Korrekturen an der Liniennetzreform, Verbesserung der Anschlüsse).
- Es wird zwischen den Ortsbeiräten und der Autobahn GmbH sowie der Stadt Kassel verabredet, sich gegenseitig auf dem Laufenden zu halten und frühzeitig über neue Entwicklungen und Erkenntnisse zu informieren. Herr Klöpfel kündigt an, dass es im Lichte der Erfahrungen und Entwicklungen während der ersten Bauphase eine weitere gemeinsame Sitzung mit den betroffenen Ortsbeiräten geben wird, um ggfs. notwendige Schritte und Maßnahmen vorzunehmen. Herr Lehmkuhl erklärt, dass man nicht belastbar abschätzen könne, wie stark sich Verkehre verlagern, hier müssten noch Erfahrungen gesammelt werden, um bei Bedarf nachzusteuern.

## **Auszug 23. öffentliche Sitzung (14. März 2023)**

### **Zentrale Gedenkstätte am Fronhof**

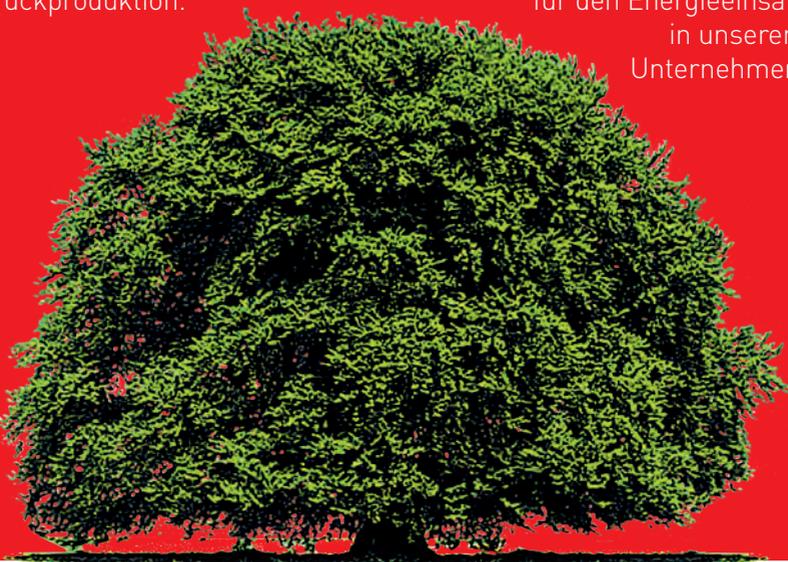
Der Ortsvorsteher zeigt den überarbeiteten Entwurf des Künstlers Horst Hoheisel, dem der Kirchenvorstand zugestimmt hat. Die Elemente der Gedenkstätte werden aus den einzelnen Bruchstücken des ehemaligen Kriegerdenkmals herausgeschlagen. Vor der Kirche steht der Schriftzug „WARUM“, davor wird auf dem Gehweg eine Platte aus dem Material des Kriegerdenkmals mit den Daten „1914-1918“ eingelassen; auf der anderen Straßenseite direkt gegenüber unter der Eiche entsteht der Schriftzug „FÜR WEN“ sowie auf dem Gehweg die Daten „1939-1945“. Um beide „Fragen“ zu verbinden, werden in die Fahrbahn Platten aus dem Sockel des ehemaligen Kriegerdenkmals eingelassen; diese werden ggfs. noch beschriftet. In der anschließenden Diskussion wird angeregt, das Parken auf der Fläche der Gedenkstätte künftig zu unterbinden und im



# Nachhaltig und kreativ

Wir stehen für eine umweltschonende Druckproduktion.

Das gilt für die Auswahl der Materialien und auch für den Energieeinsatz in unserem Unternehmen.



Das Zeichen für verantwortungsvolle Waldwirtschaft



Förderung nachhaltiger Waldwirtschaft www.pefc.de



Moderne Technik und erfahrene Mitarbeiter garantieren gute Leistungen zu günstigen Preisen.

Wir erfüllen Ihre Anforderungen an Qualität, Termine, Preise und Service.

## THIELE & SCHWARZ



DRUCK | MEDIEN | VERLAG | PAPIER | LOGISTIK

**Druck- und Verlagshaus Thiele & Schwarz GmbH**  
Werner-Heisenberg-Str. 7  
34123 Kassel

Telefon (05 61) 9 59 25-0  
Telefax (05 61) 9 59 25-68  
info@thiele-schwarz.de  
www.thiele-schwarz.de





Zuge des Aufbaus das Thema Verkehrsberuhigung mit in Angriff zu nehmen.  
**Beschluss:** Der Ortsbeirat Niederzwehren stimmt dem überarbeiteten Entwurf für die Gedenkstätte am Fronhof zu.

**Abstimmungsergebnis:** 8 Ja-Stimmen, 1 Nein-Stimme.

### **Einbahnstraßenregelung Töpfenhofweg (zwischen Leuschnerstraße und Zufahrt Penny-Markt)**

Das Straßenverkehrs- und Tiefbauamt hat als Reaktion auf die Sitzung des Ortsbeirats vom 31. August 2021 und 6. September 2022 einen Entwurf zur zukünftigen Verkehrsregelung im Töpfenhofweg vorgelegt. Es sieht eine Einbahnstraßenregelung Richtung An der Kurhessenhalle bis Einfahrt Penny-Markt, ein einseitiges Parkverbot auf der östlichen Seite (Ein eingeschränktes Halteverbot ermöglicht Ein- und Ausladen) und Parken nur für Pkw vor. Radfahrer sollen in beiden Richtungen in der Einbahnstraße fahren können.

In der anschließenden Diskussion äußern die anwesenden Anlieger die Bitte, dass die Einbahnstraßenregelung erst 20 Meter weiter beginnt, damit das Unternehmen in der Leuschnerstraße 5 seine Ausfahrt im Töpfenhofweg auch in Richtung Leuschnerstraße nutzen kann. Zudem soll wegen der Engstelle bei der Einfahrt von der Leuschnerstraße in den Töpfenhofweg ein absolutes Halteverbot angeordnet werden. Um bestehenden Bedenken der Anlieger entgegenzukommen, schlägt Herr Hose vor, dass die Einbahnstraßenregelung als temporärer Verkehrsversuch durchgeführt wird. Im Lichte der gesammelten Erfahrungen soll die Regelung dauerhaft gelten bzw. Änderungen möglich sein. Dieser Vorschlag wird von den Anliegern und dem Ortsbeirat unterstützt.

**Beschluss:** Der Ortsbeirat Niederzwehren stimmt dem Vorschlag des Straßenverkehrs- und Tiefbauamts zu mit den Ergänzungen: Beginn der Einbahnstraßenregelung erst 20 Meter nach der Einfahrt in den Töpfenhofweg einschließlich eines absoluten Halteverbots in diesem Abschnitt, eine temporäre Lösung für zunächst ein halbes Jahr, um auf der Grundlage der Erfahrungen dann eine finale Entscheidung zu treffen.

**Abstimmungsergebnis:** Einstimmig.

### **Mitteilungen**

- Gegen die Niederschrift der Sitzung vom 14.2.2023 werden keine Einwände erhoben.
- Das Straßenverkehrs- und Tiefbauamt teilt mit, dass eine vorgezogene Haltelinie in der Silberbornstraße (Einfahrt Frankfurter Straße) nicht möglich ist.
- Geschwindigkeitsmessungen.
- Der Ortsvorsteher berichtet kurz über die Sitzung des Stadtteilarbeitskreises.



## **Auszug 24. öffentliche Sitzung (18. April 2023)**

### **Landschaftspflegerische Maßnahmen im Bereich „Langes Feld“**

Der Ortsvorsteher leitet kurz in das Thema ein. Bereits in der Sitzung vom 14. Februar 2023 hat der Ortsbeirat dazu einen Beschluss gefasst, hierzu liegt nun eine Stellungnahme des Umwelt- und Gartenamtes vor. Diese wird ausführlich diskutiert, einiges ist nicht wirklich gut nachvollziehbar, insbesondere da es sich um viele Einzelmaßnahmen handelt. Auch ist es unverständlich, dass vorhandene natürliche Hecken entfernt und durch neue Hecken ersetzt werden. Im Hinblick auf die Biodiversität ist dies so nicht hinnehmbar. Durch die geplanten Maßnahmen (immer mehr Beton) haben vorhandene Kleinstlebewesen (Mücken, Fliegen u.a.) und diverse vorhandene Vogelarten kaum eine Chance in diesem Bereich auf lange Sicht zu überleben. Aus diesem Grund sieht der Ortsbeirat einen dringenden Handlungsbedarf und fasst deshalb erneut einen **Beschluss**: Der Ortsbeirat Niederzwehren bedankt sich für die Antwort vom Umwelt- und Gartenamt vom 28. März 2023. Dem Ortsbeirat ging es bei seinem Antrag vom 14. Februar 2023 jedoch um die Darstellung der konkreten Umsetzung der Einzelmaßnahmen im Rahmen der Landschaftspflege.

Der Ortsbeirat würde eine Vorstellung der Maßnahmen im Ortsbeirat dementsprechend begrüßen.

**Abstimmungsergebnis:** einstimmig

### **Weltkindertag 2023 in Niederzwehren**

Der Ortsvorsteher informiert den Ortsbeirat zu bereits stattgefundenen Gesprächen mit den zuständigen Initiatoren, die durchweg positiv verlaufen sind. Hauptanliegen ist hierbei, dass der Stadtteil Niederzwehren bisher noch nie Ausrichter des Weltkindertages war. Deshalb möchte man sich gern dafür bewerben. Die Ortsbeiratsmitglieder diskutieren die verschiedenen Möglichkeiten, wie man sich als Gremium an diesem Tag einbringen könnte, dazu wird man sich nach der Entscheidung detaillierter besprechen. Am 9. Mai 2023 wird die Entscheidung getroffen, wo in diesem Jahr der Ausrichtungsort in Kassel ist. Der Weltkindertag findet statt am

20. September 2023 in der Zeit von 14.30 Uhr bis 17.00 Uhr und fällt zeitlich zusammen mit der Mobilitätswoche, für die der Ortsbeirat Niederzwehren ebenfalls Vorschläge eingereicht hat. Somit kann man beide Veranstaltungen sehr gut miteinander verknüpfen. Überlegungen gehen dahin, die Korbacher Straße in einem Teilbereich zu sperren, evtl. auch den Dornröschenpfad. Abstimmungen mit der Dorothea-Viehmann-Schule hat es ja bereits dazu gegeben.

**Beschluss:** Der Ortsbeirat begrüßt die Durchführung des Weltkindertages und bewirbt sich für die diesjährige Ausrichtung. Der Ortsbeirat ist bereit, bei Bedarf finanziell zu unterstützen.

**Abstimmungsergebnis:** einstimmig



## Mitteilungen

- Die Niederschrift der letzten Sitzung wird gebilligt.
- Zur Zentralen Gedenkstätte gab es eine sehr gute Berichterstattung in der HNA. Der Ortsvorsteher berichtet kurz, wie es zeitlich weiter vorangeht. Die offizielle Einweihung sollte man nicht am Volkstrauertag stattfinden lassen, sondern einen separaten Termin festlegen. Je nach Fertigstellung entweder im November oder aber im Frühjahr des nächsten Jahres.
- Am Donnerstag, 20. April 2023 findet im Rahmen der Ortsbeiratssitzung von Süsterfeld-Helleböhn eine Präsentation der UNI Kassel Projektgruppe Glockenbruchweg „Planung 2050“ statt, zu der der Ortsbeirat Niederzwehren als Gast eingeladen ist. Dieser Planungsprozess ist auch für Niederzwehren bezüglich der Quartiersweiterentwicklung im Bereich Möbel Boss von Bedeutung.
- Der Ortsvorsteher berichtet von einem Termin mit der Dezernentin für Jugend, Gesundheit, Bildung und Chancengleichheit, Frau Maisch. Hierbei ging es u.a. um „Ganztagsbetreuung, „Schulweiterentwicklung“ und aktuelle Themen beim Jugendamt. In diesem Rahmen bittet er um frühzeitige Informationen, insofern ein neuer Stand erkennbar ist.
- Bereits in 2021 hatte der Ortsbeirat einen Beschluss für einen generationsübergreifenden Stadtteilarbeitskreis gefasst. Am 1. Juni 2023 will man jetzt in einem ersten Modellversuch eine geänderte Vorgehensweise mit wechselnder Moderation testen. Diese Moderation wird von Frau Andrea Schneider (TSG 1887) übernommen.
- Der Seniorenbeirat hat einen Betrag von 2.500 Euro, der für besondere Aktionen zur Verfügung steht.
- In diesem Jahr wird es während der Niederzwehrener Märchentage am 23. September 2023 auch wieder ein Fest entlang der Grunnelbachstraße/AWO geben. Die Grunnelbachregatta findet ebenfalls wieder statt.
- Es wird sichergestellt, dass zu diesem Zeitpunkt keine Renaturierungsmaßnahmen im betroffenen Abschnitt stattfinden.
- Am 30. September 2023 findet während der Niederzwehrener Märchentage bei der Sportvereinigung Olympia 1914 ein Familienfest statt.

## Auszug 25. öffentliche Sitzung (16. Mai 2023)

### Europäische Mobilitätswoche – Motto „Save Energy“

In die Europäische Mobilitätswoche fällt der Weltkindertag am 20. September 2023 in Niederzwehren. Veranstaltungsort ist die Dorothea-Viehmann-Schule. Hierzu sollen rund um die Schule Straßen bzw. Straßenabschnitte zeitweise gesperrt und bespielt werden, Vorschläge hierzu nimmt das Straßenverkehrsamt bis 15. Juni Vorschläge entgegen. Wir die gesperrten Flächen in Kooperation mit weiteren Akteuren bespielt werden und wie der Tag inhaltlich ausgestaltet wird, soll in der nächsten Ortsbeiratssitzung besprochen werden.



**WIR SIND NACHFOLGER DER FIRMA  
SCHWARZ GmbH  
heizung + sanitär + elektro !!!**

Wieder mal ein Rohrbruch ?  
Die Heizung ist ausgefallen ?  
Sie brauchen eine Heizungswartung ?  
Sollen wir Sie über die aktuellen Förderungen  
im Bereich Heizungsmodernisierung informieren ?

Dann nichts wie hin zu Ihrem zuverlässigen  
Partner... rund um das Thema Haustechnik.

Ihr Installateur und Heizungsbauer in Kassel informiert und bietet Ihnen:

- Kundendienst an Öl- und Gasheizungen
- Reparaturen an Armaturen & Sanitärtechnik
- Komplettbäder mit Badplanung
- Heizungsmodernisierung Öl- und Gasheizungen
- Modernste Heizungs-Brennwerttechnik
- Montage von Regenwassernutzungsanlagen
- Planung und Montage von Solaranlagen incl. Förderungsberatung

Kronenstraße 13 – 34 128 Kassel  
Tel.: 0561/98876-0 Fax.: 0561/98876-25  
oder im Internet: [www.heimundjoerges.de](http://www.heimundjoerges.de)





**Beschluss:** Der Ortsbeirat Niederzwehren bittet das Straßenverkehrsamt, im Zusammenhang mit Aktionen und Veranstaltungen am Weltkindertag (20. September) auf dem Gelände der Dorothea-Viehmann-Schule folgende Straßenabschnitte in der Zeit von 14.30 Uhr bis 17 Uhr (plus die Zeit für Auf- und Abbau) zu sperren: Dornröschenpfad, Korbacher Straße zwischen Dornröschenpfad und Brüder-Grimm-Straße sowie Brüder-Grimm-Straße zwischen Korbacher Straße und Seilenborn.

**Abstimmungsergebnis:** Einstimmig, (0) Enthaltungen.

### **Stadtteilarbeitskreis**

Im Stadtteil Niederzwehren besteht seit längerem der Wunsch, dass der bestehende Stadtteilarbeitskreis sich zum einen neu ausrichtet, und zum anderen generationsübergreifend arbeitet. Bisher lag der Themenschwerpunkt im Kinder- und Jugendbereich.

Aktuell gibt es von der Amtsleitung des Jugendamts eine Empfehlung, wonach der Stadtteilarbeitskreis sich eigene Spielregeln geben und die Verantwortung für Einladungen, Moderation und Protokoll rotieren soll. Weiter heißt es dort, dass dieser Runde Tisch für alle relevanten Stadtteilthemen aus fachlicher Sicht offen sein soll. Deshalb sollte sich ein Team aus Interessenvertreterinnen/Interessenvertreter des Stadtteils zeitnah mit der Neuausrichtung des Stadtteilarbeitskreises auseinandersetzen. Mehrere Interessenvertreterinnen/Interessenvertreter aus dem Stadtteil haben dies jetzt in einer außerordentlichen Zusammenkunft (Bestands- und Neumitglieder) zum Anlass genommen, die nächsten Stadtteilarbeitskreise unter wechselnder Moderation selbst zu planen und durchführen zu wollen. Dabei soll das Protokoll dauerhaft von einer vorher festgelegten Person geschrieben werden. In einem Modellversuch soll mit der Moderation am 1. Juni bei der TSG 1887 begonnen werden. Die bestehende Agenda müsste deshalb in einigen Punkten angepasst werden.

**Beschluss:** Der Ortsbeirat Niederzwehren unterstützt dieses Begehren und fordert die Fachämter der Stadt Kassel auf, diesen angestrebten Prozess bzw. das geänderte Vorgehen des Stadtteilarbeitskreises ab sofort zu unterstützen. Der Ortsbeirat dankt der Amtsleitung und den Mitarbeitenden des Jugendamts für die bisherige Unterstützung und gute Zusammenarbeit. Dem Stadtteil bleibt so die Gründung eines weiteren Stadtteilarbeitskreises erspart.

**Abstimmungsergebnis:** Einstimmig, (0) Enthaltungen.

### **Dispositionsmittel**

Ein Ortsbeiratsmitglied ist befangen und nimmt an der Abstimmung nicht teil.

**Beschluss:** Der Ortsbeirat Niederzwehren stellt der TSG 1887 Kassel-Niederzwehren e.V. 500,- Euro aus einem Dispositionsmitteln zur Förderung der örtlichen Gemeinschaft für die Aufbereitung der vereinseigenen Boule-Anlage zur Verfügung.

**Abstimmungsergebnis:** 8 Ja-Stimmen, (0) Enthaltungen.



# Hütt KNALLHÜTTER

**DEIN BIER, UNSERE  
LEIDENSCHAFT!**





## Mitteilungen

- Gegen die Niederschrift der letzten Sitzung werden keine Einwände erhoben.
- Am 14. Juni von 15 bis 17 Uhr wird der neu gestaltete Spiel- und Bouleplatz Wilhelm-Marker-Straße (Vonovia-Siedlung) eingeweiht.
- Das Schreiben des Amts für Stadtplanung, Bauaufsicht und Denkmalschutz vom 13. April betr. „Nachträgliche Genehmigung für die Umnutzung eines Wohngebäudes in Wohnungen für 12 Obdachlose“ wirft Fragen auf und hat für Irritation gesorgt. Der Ortsvorsteher wird deshalb mit dem Stadtbaurat in Kontakt treten und ihn bitten, im Rahmen einer nichtöffentlichen Sitzung ein Gespräch zu dieser Thematik mit dem Ortsbeirat zu führen.
- Schreiben des Straßenverkehrs- und Tiefbauamts vom 6. April betr. Bürgerfragestunde vom 14. März (Bahnübergang Knorrstraße): Stadt Kassel und DB Netz AG sehen das Erfordernis einer Überplanung des Bahnübergangs. Derzeit werden verschiedene Varianten untersucht und mit allen zu beteiligenden Stellen abgestimmt.
- Schreiben des Umwelt- und Gartenamts vom 17. April betr. „Bessere Anbindung des Stadtteils an den Park Schönfeld“. Da für die Bahnübergänge und das anschließende Wegenetz die Deutsche Bahn zuständig ist, sieht das Amt die Angelegenheit für erledigt an.

## Auszug 26. öffentliche Sitzung (27. Juni 2023)

### Neuregelung des ruhenden Verkehrs An der Kurhessenhalle

Das Straßenverkehrs- und Tiefbauamt hat mit Schreiben vom 10. Mai 2023 mitgeteilt, dass es die Feststellung des Ortsbeirats teilt, dass durch die vorhandenen Mehrfamilienhäuser ein hoher Parkdruck entstanden ist. Es sei in nächster Zeit nicht geplant, dort etwas baulich zu verändern. Das Straßenverkehrsamt schlägt jedoch zur Entschärfung des Problems vor, zwei weitere Ausweichflächen zu schaffen, die allerdings zum Verlust von sechs Stellplätzen führen.

**Beschluss:** Der Ortsbeirat Niederzwehren stimmt dem Vorschlag des Straßenverkehrsamts unter der Voraussetzung zu, dass die angedachten Maßnahmen mit den Anwohnern abgestimmt sind.

**Abstimmungsergebnis:** Einstimmig, (0) Enthaltungen.

### Dispositionsmittel

Der Ortsvorsteher berichtet, dass das Straßenverkehrsamt jetzt die Instandsetzung der Fußgängerüberquerung der Bahnlinie in Verlängerung der Wilhelm-Busch-Straße angehen will. Dafür sollen Dispositionsmittel zur Unterhaltung von Straßen, Wegen und Plätzen eingesetzt werden. Die Mitglieder des Ortsbeirats begrüßen die Maßnahme.

**Beschluss:** Der Ortsbeirat Niederzwehren stellt sämtliche zur Verfügung stehenden Dispositionsmittel zur Unterhaltung von Straßen, Wegen und Plätzen in Höhe von 64.017,01 Euro zur Gestaltung der Fahrbahn als verbindendes

Shoppern im dez:

**HIER IST IMMER  
WAS LOS!**

**Wir freuen uns  
auf Ihren Besuch:**

- 100 Shops
- 1.400 kostenfreie Parkplätze
- viele kulinarische Genüsse
- einziges REWE-Center in Nordhessen

**... und vieles mehr!**

**d/e/z**



[www.dez.de](http://www.dez.de)



Element der Gedenkstätte am Fronhof (Erste Priorität) sowie zur Instandsetzung der Fußgängerüberquerung der Bahnlinie in Verlängerung der Wilhelm-Busch-Straße zu.

**Abstimmungsergebnis:** Einstimmig, (0) Enthaltungen.

### **Mitteilungen**

- Gegen die Niederschrift der letzten Sitzung werden keine Einwände erhoben.
- Geschwindigkeitsmessungen.
- Mehrere Anrufe beim Ortsvorsteher mit dem Inhalt, dass viele Autofahrer sich nicht an die Geschwindigkeitsbeschränkung in der Knorrstraße halten, nimmt der Ortsbeirat zum Anlass, die Verkehrsüberwachung zu bitten, in diesem Bereich öfter zu kontrollieren.
- Nach den Sommerferien ist beabsichtigt, eine gemeinsame Sitzung der betroffenen Ortsbeiräte mit Vertretern des Straßenverkehrs- und Tiefbauamts, der Abteilung Verkehrsüberwachung des Ordnungsamts sowie der Autobahn GmbH durchzuführen, um eine erste Bilanz der verkehrlichen Auswirkungen der Sanierung der A49/Südtangente Kassel zu ziehen. In diesem Zusammenhang werden u.a. Schleichverkehre im Bereich des dez-Einkaufszentrums thematisiert und Maßnahmen zur Verbesserung der Verkehrssicherheit für Fußgänger an den Einfahrten zum dez diskutiert. Ideen zu Letzterem sollen an das Centermanagement herangetragen werden. Der Ortsbeirat behält sich vor, dieses Thema auf einer der nächsten Sitzung zu behandeln.
- Herr Bendrien erinnert daran, dass im Nachgang der Ortsbeiratssitzung vom 22.11.2022 ein Besichtigungstermin des Kraftwerks Kassels an der Dennhäuser Straße noch offen ist. Angesichts des großen Interesses an einem Fernwärmeanschlusses im Stadtteil, wird der Ortsbeirat dazu beitragen, eine Info-Veranstaltung für die Bürgerinnen und Bürger zu initiieren, auf der die Geschäftsleitung des Kraftwerks Gelegenheit hat darzustellen, wo aktuell bereits Fernwärmeleitungen liegen, wie viel Potenzial es für weitere Fernwärme im Stadtteil gibt und wie die weiteren Planungen aussehen.

### **Auszug 27. öffentliche Sitzung (18. Juli 2023)**

#### **Landschaftspflegerische Maßnahmen im Bereich „Langes Feld“**

Herr Lange vom Umwelt- und Gartenamt und Frau Heinemann vom Büro hanf Gartenarchitekten und Landschaftsplaner berichten über die landschaftspflegerischen Maßnahmen (Ausgleichsmaßnahmen) im Bereich „Langes Feld“ (U.a. Blühstreifen und Blürräume, Pflanzung von Hecken/Gehölz, Gewässerbiotope, Sitzplätze etc.). Bereits seit 2014 und damit vor den ersten Baumaßnahmen im Gewerbegebiet wurden die ersten landschaftspflegerischen Maßnahmen umgesetzt. In mehreren Bauabschnitten sind sie ergänzt worden. Im südlichen Abschnitt und im zentralen Grünzug erfolgen sie, wenn die Erschließungsmaß-



nahmen der unmittelbar angrenzenden Flächen erfolgt sind. Die Straßenbäume werden erst gepflanzt, wenn der Endausbau der Straßen umgesetzt wurde. Die Umsetzung der Ausgleichsmaßnahmen wird vom RP überprüft. Im Anschluss beantworten sie Fragen des Ortsbeirats und der Gäste. Das Thema freilaufende Hunde soll demnächst in einer Ortsbeiratssitzung behandelt werden. Ein Konflikt betrifft das Abmähen von Blühstreifen von Bauern entlang eines landwirtschaftlichen Wegs. Hier sind mittlerweile große Steine platziert worden, um den Blühstreifen zu schützen. Es soll vermittelnd auf den Verursacher eingewirkt werden.

Herr Bendrien spricht in diesem Zusammenhang das Thema Dachbegrünung der mittlerweile errichteten Betriebe im Gewerbepark Kassel-Niederzwehren an. Inwieweit hier die Festsetzungen des Bebauungsplans umgesetzt wurden und ob dies kontrolliert wird, fällt nicht in die Zuständigkeit des Umwelt- und Gartenamts. Das Thema soll nochmals an das Amt für Stadtplanung, Bauaufsicht und Denkmalschutz adressiert und im Ortsbeirat behandelt werden, denn nach wie vor steht die vom damaligen Amtsleiter in der Ortsbeiratssitzung vom 21.9.2021 zugesagte Antwort des Stadtplanungsamts aus. Der Ortsbeirat hatte damals fehlende Dachbegrünung auf gewerblichen Bauten auf dem Langen Feld bemängelt. Dem wollte das Amt nachgehen und dann dem Ortsbeirat berichten.

### **Gefahrlose Überquerung für Fahrradfahrerinnen und Fahrradfahrer im Bereich Frankfurter Straße/Usbeckstraße/Knorrstraße**

Herr Dr. Pfeiffer begründet den Antrag der Fraktion Bündnis90/Die Grünen. Das Überqueren der Frankfurter Straße aus dem Quartier zwischen Korbacher Straße und Leuschnerstraße aus der Usbeckstraße heraus und hinein erfordert von Radfahrenden schon immer eine sehr hohe Aufmerksamkeit – insbesondere während der Hauptverkehrszeiten. Durch die Einbahnstraßenregelung auf der A49 hat der Verkehr auf der Frankfurter Straße noch einmal erheblich zugenommen, und dies nicht nur während der Hauptverkehrszeit. In der Hauptverkehrszeit ist es als Radfahrende fast nicht mehr möglich, die Frankfurter Straße an dieser Stelle aus dem Quartier heraus oder hinein zu überqueren. Viele Radfahrende nutzen verständlicherweise daher bereits die Fußgängerampel, um sicher aus dem Quartier heraus über die Frankfurter Straße zu kommen. Es bedeutet für Radfahrende eine erhebliche Erhöhung ihrer Sicherheit, wenn rechts, vor der Einmündung der Usbeckstraße in die Frankfurter Straße eine Anforderungstaste installiert wird. Gleichzeitig können so Konflikte mit dem Fußverkehr vermieden werden, der gleichzeitig die Ampel nutzt – zumal Radfahrende bislang offiziell nicht auf dem Gehweg fahren dürfen.

Das gleiche Problem besteht in die umgekehrte Richtung in das Quartier hinein. Jedoch bietet sich hier auf den ersten Blick keine entsprechende Maßnahme an. Deshalb ist zu prüfen, welche Möglichkeiten der gefahrlosen Querung der Frankfurter Straße es für Radfahrende hier gibt.



Angesichts der anhaltend hohen Verkehrsbelastung während der Sanierung der A49/Südtangente sollen zudem die Situation der schwächsten Verkehrsteilnehmer in diesem Bereich in der September-Sitzung des Ortsbeirats thematisiert und Überlegungen angestellt werden, welche Maßnahmen für deren Sicherheit noch in Angriff genommen werden müssen.

**Beschluss:** Das Straßenverkehrs- und Tiefbauamt der Stadt Kassel wird aufgefordert, an der Einmündung der Usbeckstraße in die Frankfurter Straße eine Anforderungstaste für Fahrradfahrer für die Fußgängerampel in diesem Bereich zu installieren. Als Vorbild kann hier die Anforderungstaste im Kreuzungsbereich Kohlenstraße/Fiedlerstraße gesehen werden. Des Weiteren wird das Straßenverkehrs- und Tiefbauamt gebeten zu prüfen, wie sichergestellt werden kann, dass Fahrradfahrerinnen und Fahrradfahrer die Frankfurter Straße aus der Knorrstraße heraus in die Usbeckstraße hinein gefahrlos überqueren können.

**Abstimmungsergebnis:** Einstimmig, (0) Enthaltungen.

### Mitteilungen

- Gegen die Niederschrift der letzten Sitzung werden keine Einwände erhoben.
- Geschwindigkeitsmessungen.
- Der Bouleplatz der TSG Niederzwehren wurde mittlerweile eingeweiht.
- Frau Okulla berichtet, dass die Einbahnstraßenregelung im Töpfenhofweg seit 1. Juli gilt. Noch gibt es viele Autofahrer, die falsch herum fahren. Kontrollen der Verkehrsüberwachung haben bereits stattgefunden.
- Die Mitglieder des Ortsbeirats verabreden sich zu einem Treffen, um den Weltkindertag inhaltlich vorzubereiten. Der Ortsbeirat wird sich dafür einsetzen, dass die Korbacher Straße während der Aktivitäten am Weltkindertag gesperrt bleibt, da für die vielen Aktionen weitere Flächen benötigt werden.



HAND -UND MED.FUSSPFLEGE  
KOSMETIKSTUDIO

A. LADA

FRANKFURTER STR.272  
34134 KASSEL  
TEL. 0163 8746985

AUCH HAUSBESUCHE



**DEN ENTDECKERGEIST HAT  
ER VON SEINEN ELTERN.**

**DIE FÖRDERUNG DER  
AUSSTELLUNG KOMMT  
VON UNS.**



# Rückenwind ist einfach.

Wenn man gemeinsam neue Welten erkunden kann.

[www.rueckenwind-fuer-unsere-region.de](http://www.rueckenwind-fuer-unsere-region.de)



Kasseler  
Sparkasse